定價 120 元



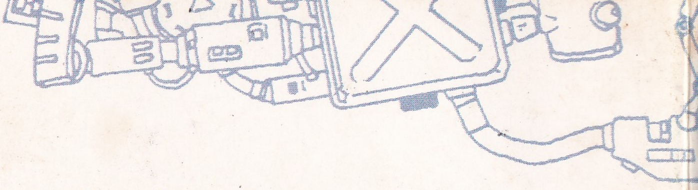
引導之書

特魯內克大冒險！

★內文之章—遊戲．訊息．對話（含村人）全部翻譯。

★附錄之章—內關．外關．道具．武器．防具．指令…詳盡説明。

★快攻之章—遊戲全程指引；清晰．詳盡．鋭利。

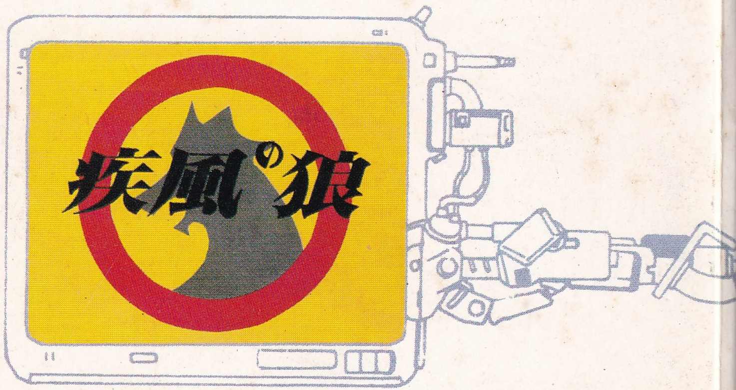


聖劍傳說 II

引導之書

◎日本人玩的是母語版SFC
◎美國人玩的是母語版的NES
◎中國人玩的是看不懂的一堆 あいうえお

軟體中文化喊了幾年，甚至連“原版遊戲”説明書也仍然是“原版的”。簡易完全攻略都是在這種可悲又無奈情況下的產物，無可厚非也不予置評。但面對太空戰士、勇者鬥惡龍等壯大冒險物語，不懂日文的我依照攻略破關後，心中有傀儡般被人操控的迷惘，也更厭倦了猜劇情的空虛。“愈好玩的GAME，將愈遺憾”就成了心頭永遠揮之不去的陰影。



全部人物對話，依遊戲流程中日對照式翻譯的—引導之書—就是因此而生。
只有—引導之書—才能讓您眞正進入每個遊戲獨特、壯闊，而迷人的世界。也只有此時破關才不是攻略者無形中操蹤的手，而是您燃燒炙熱的電玩之魂。

請洽各大遊樂器專賣店！
全省好評發售中！

目　録

序の章	3
内文の章	21
快攻の章	89
附録の章	91

序の章

◎廠商說：可巡迴遊樂１０００回的遊戲登場了！同樣是遊戲，但這款可與別人大大的不同，如果您仍以往日玩ＧＡＭＥ（遊戲）的心態來玩，你將會感到詫異。因爲在這個ＧＡＭＥ裡，沒有冗長的故事述說，也沒有廣大的世界供您遊走。特魯內克面臨的，只是單純地走住迷宮的入口。爲了不讓玩家感到枯燥，重複，本冒險的洞窟，每次進出形狀都不會相同，請以豐盛的冒險心來面臨挑戰。且每回事項完成後，特魯內克的等級會重頭開始，不是故意爲難玩家而是希望能夠帶給各位更大的樂趣。

◎特魯內克說：嗨！好久不見，各位還記得我嗎？我這次的目標是開設一家世界第一流的武器店。此次我將前往的洞窟或許和一般的洞窟有所不同，不過好玩的程度是敢向各位保證的。請放開手邊糾纏不放的雜務，和我一起冒險一起成長；並且分享什麼是快樂與眞正的幸福。

◎遊戲之前，先讓我們來認識一下主角和他爲什麼會有那樣的夢吧！

在某一市街裡，住著一位夢想成爲「世界第一的武器商人」的男人，他的名字叫トルネコ（特魯內克）。一直在尋著這個夢想的特魯內克，有一天帶著他的家族去旅行，目的地是「不可思議的洞窟」。

＊特魯內克的大夢想

離エンドール遙遠的北有個小市街，叫レイヅワバ。在一家武器店內勤勞工作的－特魯內克－和他溫柔的妻子ネネ（綿綿），還有剛出生的兒子，共三人一起過著平安的日子。其實，特魯內克有著很大的夢想，有一天要擁有自己的店，並且成爲世界第一的武器商人。「這世界上最高級的劍或最貴重的盾都將經過我的手。」這一直是特魯內克心裡最大的夢想。

＊特魯內克在意的傳說

爲實現夢想，特魯內克挑戰過各式各各樣的冒險還曾平息エンドル和ボニモル的戰役。終於，在エンドル也開了一家店，把妻子ネネ（綿綿）和兒子ポポロ（波波洛）帶來一起過新生活，此店在綿綿細心的照料下，生意逐漸興隆。
就在某天，特魯內克聽到了「不可思議的迷宮」的傳說，令他大感興趣。「到底埋有什麼樣的寶物呢？眞想瞧瞧、摸摸看」，但，店又該怎麼辦呢！特魯內克傷腦筋了。
此時，綿笑著說了「去吧！那神秘的寶物，我也想看看。至於店，到了那邊再另開一家新的不就好了！」
就這樣開始了特魯內克一家人的旅程。翻山越嶺，飄洋過海一直走了好幾年。旅途雖然困頓，但爲了實現探險的夢他們從不氣餒。現在，好不容易抵達了不可思議的洞窟。無數個夢裡期待、盼望的入口，就在眼前了。來！按捺下激動奔騰的心，先將從國王那兒得來的指引書好好的唸一遍，立即開始挑戰！

◎國王的指引書

（1）首先。開始時希望先記住的是：迷宮每回都會改變這件事。在那兒有什麼樣的房間，怎樣連接，都將不同。同樣是地下一階，也將在下一次進入時和原本完全不同的。所以，不必去死記迷宮的形狀。猜猜不同的迷宮會落下什麼樣的道具，這將是玩的一項樂趣。

（2）進了洞窟只能往下，而不能再回到地面。當然，有些卷物可以脫離洞窟，但那是後話。反正起初只要進入了迷宮，只有在達成目的或被打敗時，才能歸返地面上的。

（3）緊湊地對怪物攻打來獲取經驗値，特魯內克會升級。升了級力量會增強，也會變得更厲害。但是若在迷宮內就被打敗了，特魯內克就會醒在地面上而回到1級！原來擁有的道具也全沒了。這種從頭來過的心境實是……。但請不要氣餒，換個心境再出發吧！

（4）或許有人想說：冒險之書有三個不同的儲存進度，失敗時應該可將它拿來繼續。很遺憾，這是行不通的，因爲被打敗了就只有從地面上再一步步的走下去。所以，不要亂七八糟地進攻，要好好考慮，愼重地一步步走下去。不必急，累了，隨時可按下「中斷」，將進度儲存，想再玩時打開電源即可接續原來的進度。

（5）洞窟裡有很多的怪物，所以，不必急於將怪物全打掉。你認爲已將怪物全打完了，其實牠們還是會從各處再度出現的。過度的追殺敵人，只會令肚子餓得更快而已。保持平常心，沉著地下樓去就對了。

（６）還有，最重要的：特魯內克每走一步、揮一劍、使用道具，就算一次的動作。因爲怪物也將和特魯內克做相對動作。你動一步，他也動一步。你攻擊一回他也反攻一合。這樣子一來一往的循環，就叫做ターン（ＴＵＲＮ、回合）。當然，動作快的怪物另當別論，大致的怪物都是和特魯內克做同樣的動作。但是看看自己的道具或原地轉身，都不算是作了動作。所以，在和怪物對攻時，先將身朝向敵人是最重要的事。在對付強敵時，要好好考慮什麼是我們該使用的道具。

還有一點，在洞窟內，不論是特魯內克或敵人都可斜向移動攻擊，這點很重要。若要往通路逃開怪物，若不取最短的路徑，朝斜向走的話，怪物會縮短間隔來攻擊你。掌握斜向移動並好好地攻擊吧！

【冒險開始】

（１）冒險之書的製作：

打開電源開關後，特魯內克的故事將像連環圖畫式地被展開。大略地讀後按下任何鈕，就成了製作冒險之書的畫面，初次玩的時，在ぼうけんのしよをつくる（冒險之書）處按Ａ鈕。冒險之書１～３的內容將如此被表示出來。起初的情況是１～３的所有的冒險的書將成間隔狀態，選擇１然後按Ａ鈕然後將出現特魯內克一家人則好抵達村落的場面。

ポポロ（波波洛）問村子的名字。請玩家自己決定這村子名字吧！

◎輸入名字：村落的名字是按十字鍵來選擇文字，最多輸入四個

字，平、片假名皆可使用，按おわる的鍵就是決定了村落的名字，此名字會輸入冒險之書。

◎設定音樂：在選單畫面上選「サランドセってい」（音樂設定），音樂可在ステレオ／モノラル（立　音響／單箱平面音響）兩種模式間切換，這個軟體是可享受立體音的，但是在玩單喇叭電視時，請選擇「モノラル」吧.（此設定在下次更動前，不會受關機動作的影響而改變改變）

（２）做完名字輸入後，終於可以開始向洞窟挑戰了。但是，先向國王打個招呼吧。和國王說完話後，也可從國王身的人，聽到些消息。

做好冒險之書的特魯內克，首先來到國王住的王城，中間坐著有國王。國王會問問題，所以將十字鍵向右移動，選擇はい（是）或いいえ（不是），按Ａ鈕可決定。就國王所言，不可思議的迷宮是極危險又困難的洞窟。在正式向不可思議的迷宮挑戰之前，會先要求特魯內克去有點不可思議的迷宮做一番試鍊。國王為了祈禱冒險成功，送特魯內克幾樣禮物。出發前也聽聽國王週邊的人說話，可獲得不少訊息。聽完談話後，終於要出發了。　出了王城，就準備進入洞窟。

◎進入洞窟後，主畫面表達的意思如下：

1　？階：位於左上方表示目前特魯內克之階。

2　ＬＶ：等級。打倒敵人，依獲得之經驗值而升級。

3　ＨＰ：生命力。有最大值和現在值。綠色部份為現在ＨＰ

值。

4　ゴールド：？G，表示特魯內克目前所擁有錢的數額。

◎地圖的意義

凡去過的房間或通路，地圖上會呈現出來。用點來表示怪物與道具的位置。在主要畫面依下列方式表達：

1　黃色閃爍的點：代表特魯內克的位置
2　紅色的點　　：代表敵人的位置
3　藍色的點　　：代表道具
4　藍色的框　　：代表樓梯

道具和階梯在發現後會一直表示地圖上。但怪物位置僅表示於特魯內克的視野之內。

（3）慢慢地前進看看

那麼，我們就實際地往迷宮內出發吧！迷宮內有點暗暗的，只能見到自己的週圍，因爲敵人什麼時候會出現都說不定，所請提高警覺，慢慢地朝房間和通路前進。

◎房間與通路

一進入洞窟，首先是在一間屋子裡，房間之中有通路延伸著，走過通路，可往不同的房間探險。在房間內可看清整個房間，但在通路上只能看見四週一個小圓。怪物除已接近身旁，不能得知它

已來到。房間和通的形狀林林總總；有像廣場般的大空間，有像迷宮似錯綜複雜的通路。在每一層都配置有房間和通路，隨你玩的狀況而變化，並不需要去記它。還有，方向鍵和B鈕若同時按下，可快速移動，到通路的分叉點。這種方法可用在曾經走過的區域，以節省時間精力。

◎在洞窟內搖桿各鍵的用法：

十字鈕：改變方向。

L鈕　：可射出裝備之箭。

R鈕　：一邊按R鈕，一邊斜著按十字鈕，特魯內克可以朝斜的方向前進。若Y鈕亦同時按下，特魯內克只改變方向，並不前進。

SELECT鈕：地圖鈕。按下後可看地圖。

X　鈕：按下後出現視窗

Y　鈕：一面按十字鈕，則特魯內克可在原地變換方向。

A　鈕：攻擊鈕。可揮劍攻擊。若地面有陷阱可以發現。沒有敵人時揮劍可回復HP值。配合B鈕來按可用休息來回復HP。

B　鈕：配合十字鈕，可產生高速移動。在高速移動中，道具若有落下，則特魯內克將立刻停止。若不撿道具持續按住B鈕不放，可繼續前進。

START鈕：無作用。

◎房間裡落有道具：

只要讓特魯內克站在那上面，就可以拿到道具。只是，特魯內克

能拿的道具數目有限制，如道具太多了時，要選擇使用或丟棄那一個。

◎怪物是不管房間，通路都會出現。追趕特魯內克的，來回徘徊的，不動的…林林總總。若敵人靠近來了，就將身體向著敵方按A鈕來攻擊敵人。一次攻不倒時，多少次也要將對方打倒！將怪物打倒後也不能也不能大意，因爲特魯內克的HP值已因被攻擊而減少，我們來考慮怎麼使它回復： 1走步 2揮劍或休息 3喝藥草等三個辦法。將特魯內克的HP多多恢復。若HP的減低沒那麼嚴重或沒敵人接近，可以繼續作冒險，HP將邊走邊恢復。

◎有時房間裡會設有陷阱，沒中之前完全看不見陷阱，只要中了一次以後就可看見這個陷阱了。陷阱約略如下：落トし－－將落到下階。HP減少一點點。トラバさん－－暫時不能移動，但可攻擊。矢－－從特魯內克的背後飛來箭。眠りがス－－被白氣噴中而睡著。地雷－－爆炸，HP將剩下一半。

◎在層樓的房間，有往下階的樓梯，將它找出來，選擇「下りる」（下樓），就可往下。只是下去了就回不到上面來，所以在每一層樓充份地探險之後才下去。

◎調出視窗的方法
只要按X鈕，視窗卽可出現。想察看道具或使用道具皆可。視窗有以下幾種：
＊基本視窗：移動十字鈕來選擇項目。按A鈕來下指令。

如按下「道具」：視窗就重新呈現道具一覽視窗。視窗用請看「道具一覽視窗」說明。

如按下マップ：マップ（地圖）表現的切換指示。選擇一次，在主要畫面裡會呈現半透明的地圖。如果，再選擇一次，地圖將消失。此設定永久的存在，即使**GAME OVER**（遊戲結束）也不會改變先前的設定。

如按下「拾う」：拾う（撿）可撿起面之物。還有，在樓梯上只要打開基本視窗，即可看到「階梯」的指示。

如按下「中斷」：如果想暫時中止遊戲，請按下中斷。就是切掉電源，亦可於中斷的地方重新開始。當然，等級和道具都會保留。

＊道具一覽視窗：可看見特魯內克目前所擁有的全部道具。道具最多２０個，分成兩個表。持有１０個以上時，十字鈕的左，右分別代表著道具表的第一、第二頁。
此時，按Ｙ鈕可自動整理道具，將之分類排放。
Ｂ鈕則可取所銷所下最後一個指令，回到上一個指令項。

◎指示視窗：凡選擇道具後，此視窗即開出。裝備：將武器和盾穿在身上。而此格會依選用道具不同產生變化(如食物－食。藥－飲む、卷物－、讀む)。還有，在道具一覽視窗下的武器前面會加上一個符號〝Ｅ〞，若是己經穿在身上的道具，你又再選擇一次裝備，會將之脫下。

投げる：選擇了的道具，可朝前方擲去。打到怪物

時，有些道具會使之受傷。若選擇箭你就可以看到「うつ（打）」的指示。箭就算事先並沒有裝備，也是可用的。

置く：可將你所選擇的道具，放置在腳邊，若所拿的道具已經太多，或那個道具不要了，可以下此指令。

名前：當不曉得道具究竟是 物時，可按此指令，得知其名。

說明：凡不知其用途的道具，可選此指令會告訴你各道具的特徵或效果。（玩家參考本書附錄之章道具說明即可）

◎狀態視窗：此視窗可表現特魯內克的現狀。偶爾也必須檢查一下特魯內克的力或飢餓的程度。

最深階　：此冒險之書上記載，所曾前往最深階之數字。

劍の強さ：所裝備武器的強度值。

盾の強さ：所裝備盾的強度值。

滿腹度　：肚子飢餓的程度。動得愈多會餓。0％時，每一走步，ＨＰ將減少一點。此時，主畫面上的文字皆將以黃色呈現。

ちから　：表示力量的最大值和現值。

經驗值　：表示特魯內克現在的經驗值。

註：所有的視窗在ＨＰ很少時，視窗的框會變成紅色。

◎經驗值與特魯內克威力之關係：
凡打倒怪物，經驗值即持續不斷地累積。愈是強敵，經驗值愈高。並且，在累積了一定程度的經驗值後，等級即可提升。等級一提昇，特魯內克的ＨＰ最大值或攻擊力就會上升。等級升得愈高，特魯內克就愈強，所以凡遇怪物就儘量將它們打倒，即可提升等級。

【　道具的使用　】

◎在迷宮內逛逛，應該可以得到一些道具，至於到底拿到了些什麼，可在道具一覽視窗內確認。

◎得到或盾等武器時，立刻將它裝備。光是拿著，並不能產生效用。箭沒有裝備亦可使用，但裝備後再用Ｌ鈕來發射會比較簡單。
◎道具の強度：武器、盾依其所具有的品質或性能的不同，裝備後可由名稱後的數值來區別。＋號代表高性能的東西，而－號代表劣質品，裝備反而會降低威力。另，從未曾裝備過的道具是以黃色來表示。

◎メッキ（鍍）：使用メッキ卷物，可以將盾鍍上一層金，鍍過的盾在道具一覽視窗名稱前，會加上一個星號。鍍過的盾即使被

敵人攻擊也不會生鏽。

◎呪い（咀咒）：劍或盾等，有時會被咀咒，從外表不能看出，裝備後才會知道。而且裝備後就脫不下來（除非用シャナク卷物解除）。而此時道具一覽視窗此道具前會加註一個骷髏符號。

◎　與卷物：　或卷物到手後，不必急著使用。只要撿到了，它的功用就會被表示出來。好好考慮，在最適當的時機使用它們。

◎得到杖時：撿到的杖並不能馬上知道它的用法，都會取著莫名其妙的名字，與實際並不相同。在道具一覽視窗，會以黃色來示。朝怪物揮揮看，或用インパス的卷物才能確認它正　。請注意，每次冒險拾得的杖，未辨識前它的名稱皆不同。

◎インパス卷物：此卷物可用以確認杖等物品的正　。此卷物在「讀む」按下後，會出現「とれお？」（哪一個）指示。　可移動游標來選定所欲確認的道具。只要知道一次正　，同樣的道具就將以它眞正名稱顯示。

◎杖的使用回數：杖是用揮的。揮動時它的魔力會朝前飛出，並且於擊中怪物後呈現種種效果。用インパス卷物確認出杖的正後，共可使用幾回魔法的數值也會一併知道。當次數變成零之後，它就失去魔法力了。

◎肚子餓時要吃パン（麵包），若沒有麵包了，吃　草亦可恢一點飢餓度。

【 旅途中的挫折 】

◎ＨＰ成爲零時：醒來時會發現倒在地上，拾獲的道具、道器全部消失。錢也剩下一半。重新開始冒險時，等級也從第一級重頭開始。

◎狀態危急時：使用リレミト的卷物，可由迷宮中脫出，回到家中。此時錢與道具皆可交給綿綿。　但特魯內克的等級會回到１級，請注意此點。

◎要和店裡的人說話，可按Ａ鈕。在此時，十字鈕不能斜走，也不能高速移動。按Ｘ鈕後出現「道具」與「中斷」的視窗。　要看持有物品可按「道具」。　若不想再玩，可按下「中斷」。

◎店面的擴大：探險得來的金額，綿綿會將之完完全全地存起。一再地冒險著，錢會愈來愈多，所以店面能一點一點地擴大。店面擴張之後，特魯內克拿回來的道具就有倉庫存放也可在下次冒險時提用。道具的存提數量，依店擴面張程度，皆有不同。

◎不想再玩時：不論迷宮，家中或是王城，不想玩時調出視窗選擇「中斷」指令，決定後。

【 想再玩時 】

◎可從冒險之書上選擇進度，再進入遊戲。而冒險之書的記錄可以消除也可以拷貝。

◎如果是第２次玩以後，要繼續上回冒險請選擇「ぼうけんをする」的指令。這麼一來，冒險之書將呈現１～３個不同的記載區。選擇自己的記錄，冒險即可再繼續。　又，此冒險之書亦會表示出特魯內克所在的位置。

◎ぼうけんのうつす：可將有記錄的冒險之書內容拷貝到另外的冒險之書。

◎ぼうけんのけす　：欲重頭開始玩，而３本冒險之書都已有記錄時，可用此指令將不重要的冒險之書選擇好，按下Ａ鈕即可消除其內容。

◎むらのなまえおかえる：更改冒險書的名字，輸入任何新名，原先的記錄內容並不會改變。

◎ハイスコア：選此指令，就會顯示出遊戲前１０名的記錄。記錄含村名（或己改成你自己設定的名字）、分數（錢的總數）、到達的層樓數、遊戲結束時的狀態等。十字鈕往左按，畫面就會往左捲動，可一直看，直到記錄終了。

◎リプレイ　：選此指令，指定冒險之書，就可看到你最後所玩那一樓特魯內克的行動。畫面再生中，任何鈕皆可令畫面中止。

【　遊戲要領提示　】

◎當特魯內克在迷宮中ＨＰ減少或飢餓時，該採取什麼樣的行動，

將是決定冒險成敗的重點。爲尋得終極的至寶，請好好使用您的智慧。

◎ＨＰ的回復：⑴邊走邊回復－受攻擊減少的ＨＰ可因走路或劍而
恢復。依移動的距離來回復ＨＰ。重複高速移動，
ＨＰ將很快地回復，儘量節省　草的使用。
⑵休息的回復－不想移動，可同時按下Ａ及Ｂ鈕，
一面踏步一面休息。ＨＰ可以回復。但此時怪物
會來，只要怪物一接近，ＨＰ回復的速度將變慢，
此時請結束休息準備對付敵人。

◎擔心肚子餓時：一走路肚子就會餓，滿腹度會隨著走路及揮劍而下降。當它降到零時，走一步ＨＰ將減少１點，此時再移動宛如在削減自己的生命。不管揮劍或休息都一樣。所帶的麵包或草足夠就不用擔心，如果不夠，無目的走動請避免。使用Ｒ鈕可以走斜線。能夠有效率地減少路程，降低肚子餓的程度。

◎只要一進入房間，敵人、道具或新的通路都可由地圖得知，若是進入了個空的房間，請快退回。

☆關於回合：特魯內克與敵人各動作一次，這一來往的週期就做一回合。爲減少飢餓，回合愈少是愈好。當然，在迷宮裡的走動或攻擊是不可避免的，但動作還是能省則省，無意義的動作需竭力避免。

◎在階梯上：有些情形下在階梯上不得不和敵人對打，打完下樓

梯往橫向移動一步還沒走入樓梯。此時，按X鈕，調出基本視窗；選擇「階段」（即階梯），可以省一回合進到下方。

◎在道具上：如果拿的東西已多或在高速移動中，此時不要往橫移，可直接站在道具上即可調出道具一覽視窗指令、撿起道具。

◎接近或欲逃離怪物時亦得注意回合，如何與對方保持距離是一件很重要的事。

◎欲接近敵時：在敵人的側面即可攻擊，若勉強移到敵人前方，可能會先被打。

◎欲逃離敵時：特魯內克和敵人都可以朝八方移動、攻擊，所以如欲逃走，不要移動到敵人的斜上或斜下（會立刻被攻擊），以和敵人保持一格距離的方式逃開。（保持一格，敵人頂多只能追來，沒有機會可以攻擊。）

◎敵人追來時：如ＨＰ值少，而敵人又追來，邊逃邊回復ＨＰ不失為一良策。但請掌握住逃往的〝斜〞面的原則，以免讓敵人有可稱之機。

◎強敵環伺時：若被包圍，情急下慌忙地攻擊或逃跑都有可能，但這樣一來只會更慘。請記得若特魯內克不動，則敵人也不會動。此時請冷靜下來，檢閱道具欄，靜思對策。在還沒被敵人包圍前，趕緊退回通路，就可一隻一隻輪流地解決敵人，而不至陷入敵陣被輪K而亡。

◎距敵１～２步距離時，不要靠近敵人，可原地揮劍將它引到面前即可出手攻擊它。

◎飛行道具的使用：肉搏戰在碰到「魔道士」此類的敵人將極爲不利，很快會被催眠。此類的敵人最好用弓箭收拾。如果沒有弓箭，杖或卷物也是可以攻遠之物，甚至多餘的道具、武器，也可以扔向敵人。

◎如果敵人在睡眠中，沒事就少惹事也是個正確的觀念。

◎發現陷阱之法：邊走邊揮劍，可以發現陷阱。在怪物屋裡，怪物多，道具多，陷阱也多。故，須愼重地邊揮劍邊前進，以免踏到落穴，眼睁睁地看著好不容易才找到的寶物從眼前消失。

◎凡拾到武器或盾請將之裝備，十之八九新尋獲的性能會比舊有的性能好。

◎牆角攻擊：在路的拐彎處，揮劍是無用的。可將劍或道具等擲出去打敵人，這種場合，弓箭也是不錯。

【 主要人物介紹 】

トルネコ：特魯內克－－本遊戲的主人翁。冒險是他的本能，不可抑止的欲望；而開設世界最大武器屋是他的夢想。

ネネ：綿綿，特魯內克之妻。溫柔、體貼、美麗、親切、精明能幹加上一流的生意手腕及頭腦。眞是每個男人夢想中的最佳妻子。

ポポロ：波波洛，特魯內克之子。活潑又聽話、聰明又善良；有時會說些大人都想不到、極爲成熟的話。此子秉承特魯內克的冒險血統，在家附近進行他童年第一個向未知挑戰的工作，成果如何，請各位拭目以待。

國王：當特魯內克執意不接他的勸退，一定要參選到底……弄錯了，是冒險到底。他便開始欣賞這個有理想、有抱負的中年人。三樣禮物、冒險心得，一樣一樣送給特魯內克。甚至，還微服出城，出錢出力暗中支持特魯內克。或許，他將特魯內克幻想成當年的自己，穿越了時空的屏障，要來完成那時未竟冒險之夢吧！」

内 文 の 章

ネネ「やっと，ついたわね！この村で……

綿綿：「好不容易抵達了！我們將在這村落開始我們的新生活了啊！」

ポポロ「ねえ，パパ……

波波洛：「喂，爸爸！這是那裡啊？叫做什麼地方呢？」

ネネ「あら！ポポロに……

綿綿：「啊！還沒告訴過你？喂，爸爸呀！把這村落的名稱告訴他吧！

進行	還え	終了
前進	退回	結束

ポホロ：「喔！……原來叫做○○○○村啊！」

綿綿「哇…要開始忙碌了，對了，首先你要先去國王的地方打個招呼，在這之間，我來準備店的開始。那麼，你去吧。」

王様：「そなyたか！」

國王：「你想在這裡開店，這件事對村裡來會帶來方便，大家也會很高興。

這麼說你是從遙遠的エンドール到特魯內克村的。

喔！你想在這不可思議的謎宮內尋寶嗎？

嗯… 的確是，那個洞窟確實是深藏有自古流傳至今夢幻般的寶物。

其實，那裡眞是名符其實不可思議的洞窟。到目前爲止沒有人從那裡拿回一樣寶物。爲了安全，你還是打消主意吧！

「いい （好） いいえ（不好）」

◎選好「賢明 ！那你的選擇是對的，但我沒想到你這麼快就打消主意了，哈！哈！

王子：「トルネフさん！」

王子；「特魯內克先生！我有聽說綿綿是個賢惠的老婆耶！」

特魯內克：「這種事，我當然不好意思自己說。但是，大老遠跑來，結果空手而回，綿綿會很失望的！」

王様：「なんじ？」

國王：「什麼？你還是定要去迷宮嗎？」

「 はい（是） いいえ（不是）」

◎選はい

やれやれ…畢竟你不是那麼容易打消主意的人。好吧！那我就好好的向你說明迷宮是怎麼個不可思議法。

首先，如果你沒拿到まぼろし（夢幻）的寶物之前，你不能再回到地面。

在那裡面，魔物遍佈，打也打不完。你將有可能反被魔物打倒，等你發現來不及時，你就已經被擺平在洞口了。如此一來，你所辛苦尋獲的寶物及上升的等級也都將不見，然後，進到裡面會與上次進入的地形又完全不同。

怎樣，還是決定要去嗎？

◎　選　はい　（是）

つホッ！つホッ！つホッ！

哈！哈！你眞像我年青的時候。

不可思議迷宮的附近，有個被叫做「稍微不可思議的迷宮」C我年青時也有強烈的冒險精神，在那兒的地下１０層，我曾有個寶石箱掉在那兒。

特魯內克！我給你三個道具吧！

你拿了它們，到地下１０階去取回我的寶箱，再回到地上來。

這樣子的話，我就讓你去不可思議的迷宮。」

大臣「王様からのぉくりもの……大臣「國王送你的禮物，我向你說明一下。首先是藥草：在洞窟中受傷時可回復ＨＰ。

其實，在戰鬥中你想恢復生命力（ＨＰ）就將它喝它下。

其次是大麵包，冒險中肚子會餓，稍微餓當然可以忍受。但極度饑餓時，每走一步生命力就會下降一點，此時就吃下麵包。生命

値會上升！最後是「イソパスの」卷物，洞窟中有鐵杖、竹杖等等各處散落。這一類有的沒有的「杖」，使用此卷物就可以瞭解。以上是國王物品的說明，請您再去好好聽聽王子和兵士的談話。

城の兵士「どうくつで，武器や盾を……
城的兵士「洞窟裡，只要你拾到武器或盾，請將之裝備。好不容易拾到的武器，如果沒有裝備也是沒用的。不管你空手或是有拿劍。要面對著怪物來戰鬥，此是基本中的基本常識。先調整好方向，這是基本該記住的作戰要領。其次，武器和箭可以同時裝備。很強的怪物從遠方來時，用箭來射它，這才是聰明的戰術。

城の兵士「武器を装備したら……
城的兵士「武器裝備的話，金劍會加1點攻擊力，知道嗎！盾來講的話，うろこの盾可以增加防禦力2。以杖來講的話，いかずちの杖可用〔6〕次。
武器和盾如果用了六次後，會產生變化。

バイキルト或スカラ的卷物可以增加威力，如此一來，實在令人高興。」

王子「アイテムのことで」……
王子「有關於道具，在我所知道的範圍內將盡力告訴你。藥草喝下去後有　性，身體會產生變化。對您或魔物都會一樣有效用。讀讀卷物，你就可以知道身旁將發生何事。把杖對魔物揮動，也會產生效果。藥草與卷物僅能使用一回。而杖，可多次使用。我

所知道的就這些，其它則靠你自己去發現了。」

家老「うむ！おまえさんは……
家老「你並不是勇者，你只不過是個商人，作戰並非你的專長。有一種叫火炎草的草，如果你認爲狀況危急，你就面對怪物把草喝下。有一種叫做イオ的卷物、在怪物太多，抵擋不住的房間裡，你可以試看看。哈！哈！反正，種種道具您就用自己的判斷去使用吧！」

番兵「この地方には……
番兵「對於向不可思議迷宮挑戰的冒險者這裡有一句話相贈；它是從古傳下，誰也不知其眞正含意，但請你聽一聽。在地底，首先按右手的R鈕，加上左手的十字鈕，你的動作只需將它排列起來即可。Y鈕與十字鈕交合，你的方向會改變。
這眞是恐佈的一句傳說。

番兵「不可思議のダンジョンを……
番兵「不可思議的迷宮，是冒險者的目標。
B鈕與A鈕同時按，ＨＰ會很快地回後，此時，恐佈的怪物也迅速地衝來。這意思你知道？這是ミラクルキー所傳流在此處的大預言。

◎如果被打倒時的對話
王様「おおトルネコよ！國王：「喔！特魯內克，到底你還是被打倒了。啊！也難怪，雖說是稍微不可思議的迷宮，但它和不可

思議的迷宮其實也沒什麼兩樣。好，我給你一句忠告：你攻擊一次，怪物也將反攻一次；你走一步，怪物也將走一步。反正你有一個動作怪物就將回應你一個動作。反過來說，不做動作，怪物也不會動作。我們的結論，就是怪物到了身邊也不用急。（你不動，它就不會攻擊你）」

★★ 取得國王的寶石箱後

王様「おお！……

國王「哦！這眞是我的寶箱，特魯內克，了不起，你通過我的試鍊了。這麼一來，你可以好好地替我尋寶。只是，眞正不可思議的迷宮，實在眞的是很不可思議。至今爲止的建議我會整理好交給你，這是我給你最後的禮物，你在家裡打開來看它。也請好好地聽聽大臣說的話，請保重了。」

王様「トロネコや！たまには……

國王「特魯內克啊，我期待著你。偶爾也把冒險的心得分享給我吧！」

大臣「不可思議のダンジョンは；アイタム……

大臣「不可思議的迷宮裡道具很多，陷阱也多。揮動劍卽可知道眼前是否有陷阱　。ＨＰ不夠時，要更加小心。

家老「不可思議のダンダョンには……

家老「不可思議迷宮裡會掉些乍看之下沒什麼用的道具，譬如說

メダパニ草;喝下後會昏迷，沒辦法好好地走路。其實，你把它對著怪物丟去，相反地，怪物也會昏迷。哈！哈！請以你的智慧去運用道具好嗎？

◎回到家中

ネネ「あなた，おめでたう！

綿綿「恭禧你了。」

ポポロ「パパ！おめでとう！」

波波洛「爸爸，恭禧您了！」

ネネ「これでやと念願の……

綿綿「全家都期待著你能如願地去尋寶。請看，這就是我們新的店面啊！」

ポポロ「お店だよ！」

波波羅「開店了耶！」

ネネ「あなたが手に入れた道……綿綿「你尋得的這些道具，我會在店裡好好地賣。還有呢，能力範圍所及之處我快樂地期待著你再拿錢回來擴大店面的規模。今天大家都累了，休息吧！

ネネ「あなた，今日ははじめて……

綿綿「今天是你第一次出發前往不可思議迷宮的日子，你如果想和客人說話，就站到櫃台旁邊。

還有呢，在我的枕頭邊有帳簿，你去看看吧，你已經急著要出發了嗎？」

はい（是）　　　いいえ（不是）

◎選はい

綿綿「來，這是您的便當，請一路小心。」

ポポロ「パパ！……

波波洛「爸爸，請慢走，我會很乖的。」

◎看店裡桌上的書　（國王所著冒險的１０個心得）

1 自己和怪物是輪番動作，請勿急燥！

2 一面看道具，一面變換身體的方向，這不算是一個動作。

3 在逃跑時，怪物會從兩側攻擊，請注意。

4 走路時，ＨＰ會回復，遇到危險，安全第一，逃走無妨。

5 いかずちの杖一定可以擊中。
變化之杖可以怪物變化。
バシルーラ之杖可以趕走敵人。
メダパニ之杖可以產生混亂之效用。

6逃不掉時趕快喝ルーラ草！ まどわし草是拿來丟向怪物的。

7藥草和弟切草在ＨＰ無減少狀態喝下，可增加些微ＨＰ最大值。

8因中毒時而下降的攻擊力，毒けし草可以恢復。而後再喝下ちからの種子。

9在地圖上，睡著或清醒的敵人分辨得出來。不必理會全部敵人。

１０戒指可無限制地使用,好好地運用它。

ネネ「いたらしゃい，あなた…
綿綿「慢走，親愛的。」

◎床頭的帳簿
現在店裡的錢是０Ｇ。下一次擴大營業需要５００Ｇ。加油吧！親愛的。
親你一下！　　綿綿　留

◎到櫃台和客人對話

となり村の武器屋「新しく……
鄰村的武器店「聽說有新店開張，過來看看。什麼嗎！只不過是

靠在樹邊小小小小的一個小攤子，起風的時候請小心，別被吹走了。

マッスグおじさん「アッシは……

正直的伯伯「我最討厭拐彎抹角勾心鬥角，總之我是個一隻腸子通到底的人。順著廣場的路前行，不管碰到什麼東西我還是直走。來這種小鳥店眞是白白浪費時　　　　間。沒有半點收獲，也把肚子搞餓了，可眞是託你福啊！哈！哈！

★★ 有了５００G之後

ネネ「あなた見て！……

綿綿「親愛的你看吧，店稍微弄大了點，這樣子就可以擺些東西了。」

ポポロ「せまいながらもたのしい……

波波洛「雖然狹窄，但這是一個快樂的家。」

ネネ「ポポロったらいつのまに……

綿綿「我的小波波你什麼時候學會說這種話來感動媽媽啊！我聽客人說リレミト卷物可以令人從迷宮中脫出，如此一來，你的身體和道具、錢等就可以安全了。要繼續冒險或先回來一趟，都由你決定。如果想早點把店弄大就用它安全地回來吧！」

ポポロ「ブジにかえってね！……

波波洛「請平安無事地回來吧！」

ネネ「さあ，今日はお店はおやすみ！……

綿綿「好，今天店休一天，您慢慢來吧！」

◎翌日

ネネ「あなた、おはよう……

綿綿「親愛的早，今天也加油吧，你拿回來的東西全部値＊＊錢（視各人不同）到下次冒險回來爲止，我會拼命把它們賣完的。

綿綿「對了！對了！我必須告訴你，店面擴大時，剩下的錢的事……大家都是爲了店，好好地使用別浪費。

綿綿「啊！要出門了，這是你的便當。」

綿綿「慢走，親愛的。」

マギーばあさん「こんにちは……

マギ奶奶「午安！特魯內克先生，我家的爺爺每晚都在喝你們的草。上一次他喝完後，嘴裡突然噴出火來，一點都看不出他也不過才１００歲而已。對了，若說到寶物的事，我已經問了爺爺，地下１０階有鐵的金庫落在那兒。有了它，你被怪物打敗時，錢還會剩下一半。

ブキミな青年「私……

陰森的青年「我的興趣是　，每天都在試喝　草。嘿！嘿！弟切草是很苦的、目　草是很辣的、幸福的種子，服了後像進了天國般地舒服。只喝一種草沒什麽，但喝多了肚子也會很飽，２０左右個肚子就發漲了。

ポポロ「パパ……

波波洛「爸爸！上次我正在玩的時候，來了個奇怪的伯伯，他說：ミーラの卷物可以讓你看到全階的陷阱，爸，這到底是什麼事？」

◎帳册

「下回擴大營業尚需１０００G。因爲你的努力，店面擴大後，還能剩一些錢，我會將之存起以備不時之需。請千萬珍重自己的身體，親愛的。

客「イヤー

客人「嗯！盾還不錯。我是專門在蒐集生了鏽的盾，因爲這樣子，所以我只賣這些。哦，你在問我的工作？我是開古董店的。」

郵便屋「私は方向オンチでね……

郵差「我的方向感很差，經常不知不覺地會在路上兜圈子，找不到路。在迷宮一面逃一面繞圈子會比較好作戰，懂嗎？你問我的工作？我是送信的，兜來繞去的路對我而言是極不方便的。」

となり村の武器屋「店がすこし大きく……

鄰村武器店「聽說店擴大了我來看看。喔！原來只是旁邊稍稍拓寬了點，實在是，唉！想嘲笑都笑不出來。」

もの知り博士「モンスターには……

智慧博士「怪物可分很快醒來及一眞沉睡著的。有只在屋子裡進出就醒來的，也有你不惹它，就對你沒興趣的。但大多的怪物是，你一走過它就會醒過來。」

ひとにいいおじさん「ご主人……

好好先生「主人啊！我是這麼想：

所謂寶物，其實就是香醇的美酒，為什麼會這麼想呢？當然是因為我喜歡喝酒。」

おばあさん「モンスターって……

奶奶「怪物很可怕吧！如果不是有聖域的卷物，想要通過洞窟是難以辦到的。」

★★ 有了1000G之後

ネネ「見て！今度は寢室もあうし…

綿綿「看吧！這次已寢室有了、庭院裡也有花台、客人也可自由地選購貨物。」

波波洛「這樣就只剩屋頂了。」

特魯內克「……

綿綿「……

綿綿「還有，マギ奶奶說的那個鐵的金庫呢……，我倒不認為夢幻寶物有　特別的。你啊！經常都是努力過頭了。リレミト要懂的運用

波波「媽媽，有蟬耶！」

綿綿「眞的有！現在已經入秋了、葉子也染上顏色了。聽聽蟲聲，

休息會兒，明天再加油吧！」

◎睡醒後

ネネ「あなた，おはよう！……

綿綿「早啊！今天也好好努力吧！」

ネネ「目標，鐵の金庫！……

綿綿「目標，鐵的金庫。店交給我，你去吧！」

マギーばあさん「きょうは……

マギ奶奶「今天我把爺爺帶來了。鐵的金庫算不得什麼眞的什麼寶物。我認爲金庫這種東西如果也能稱之爲寶物的話，實在一點意思都沒有。一般金庫是放寶物的地方，所以它怎麼能稱之爲寶物呢。啊！我我想聽到的是有關眞正寶物的事。眞是的，上了年紀，說話嘮嘮叨叨的眞不好。」

ファンじいさん「ふがふが……

老主顧爺爺「靠你帶回來的藥草，我一些毛病都好了。我經常叫奶奶來買，今天我不是買東西，是有話想告訴你。藏在裡的寶物，依我小時候的記憶來說……啊！待會兒，先讓我把假牙裝好……がジ！（裝假牙的聲音）「幸福之箱」我以爲就是那個夢幻之寶的名字，但沒有人曾眞正見過，也不知眞相爲何。「幸福之箱」，光聽名字就令人有種莫名的感覺，我老了，多希望死前能看它一眼。嗯？在地底何處？那我倒是不知道。我家老老老爺爺１３０歲，耳朵有重聽，但他可能會知曉一些關於此事的消息，下回我

會帶他來。

◎床頭帳簿

「現在店裡的錢是０Ｇ，下次目標３０００Ｇ。親愛的，都是因爲你的努力，才能在店鋪擴張時還有餘錢可備急用。你眞的要待好好保重爲了你，也爲了家。　綿綿留

ブキミな青年「フフフ……

怪異的青年「呵！呵！呵！最近草吃多了，有點胖。這次對杖產生了點興趣。在迷宮內除了以普通方式攻擊的怪物外，也有許多會特殊魔法攻擊的怪物。「封印之杖」可以把它們的魔法攻擊封印起來。很有趣的喔！混亂的ドラキ會直飛まどうしも，可眞受不了！

となり村の武器屋「店が……

鄰村武器屋老板：「又聽說店開張了，哼！上回往兩側擴張的店，這次只不過往前大了一點點，一點創意都沒有。如果只是左邊伸大一點點，右邊伸大一點點，你乾脆拿條像皮圈拉一拉不也一樣，反正啊！爛房子就是爛房子。」

ポポロ「パパ……

波波洛「爸爸！我在玩的時候，那個奇怪的伯伯又來了，他說：『你知道嗎？箭一射，隨著敵人的受創，等級就會上升。』他到底在說些什麼？爸你知道嗎？

神父「ぁ！……

神父「啊！你找到了嗎？身爲一個神職人員，來買卷物這件事，你可得幫我保密喔？

客「氣のせいかもしれないけれと……

客「不知道是不是因爲我的神經質，來你這裡買的麵包喔！通常都是發臭的。」

ソフア「トルネドさん……

蘇菲工「有點胖，想來減肥，有沒有什麽好藥呢？沒有，對啊！特魯內克先生，如果眞有那種東西，您自己早就用了……，我還是少吃點飯吧！

ライバル（對手、挑戰者）戰士「特魯內克啊！不可思議的迷宮你到底下到第幾層了！什麽，〇〇層，你還在那兒，我都已輕易下到１５層去了。這就是實力相差之處。幸福之箱可說是我囊中之物了。

ひとのいいおじさん「ご主人……

好好先生：「老闆，像我這種好睹之人我覺得所謂洞窟裡的寶物其實可能就像是袋子裡裝著的一張獎卷也說不定。」

もの知り博士「不可思議のダソジョソの……

智慧的博士「不可思議的迷宮裡有時會有藏著許多怪物的房間，那叫『怪物屋』會掉下許多的道具，但陷阱也多。記得一面揮劍一面前進比較好。」

◎下一次被打出洞窟

ネネ「かった……，氣がついたのね……

綿綿「還好你醒了，那麼我再去做我的工作，別勉強自己，好好地休息吧！」

★★ 賺到3000G後

ネネ「あなた，いつもごくろうさま！……

綿綿「每次都很辛苦你。因爲你的努力，好的商品也進來了，客人也增加了。店稍嫌窄了點，你把眼睛閉起來，握著我的手。好了嗎？緊緊地握著！不能放開喔！」

ネネ「目，あけていいわよ！……

綿綿「眼睛可以張開了。

波波洛「爸爸！把眼睛打開吧！」

特魯內克「…………（不知發生　事）」

綿綿「嘿嘿！有沒有嚇一跳，新的店喔！」

波波洛「還沒有完成！」

綿綿「來春應該會好，還要再花點時間，如此一來，不加油也不行。

波波洛「我也要加油」

綿綿「我想，店完成時，就可以鬆一口氣了。如此一來，你拿來的武器、道具等，留下一些不要賣，下次冒險你就可以帶些去，

所以，……加油吧！」
波波洛「爸爸！加油！」
綿綿「有點冷，回屋裡去吧。」

ネネ「あはた，おはよう！……
綿綿「早，又是個嶄新的一天！」

ファンじいさん「今日は、わしの……
老主顧爺爺「今天我帶我爸爸來了，幸福之箱落在第幾樓，他可能曉得也不一定。只是他耳朵有點重聽。」

ひいじいさん「はいはい……何？……
曾祖父「好啊！好啊！什麼！嘿嘿！很幸福啊！１３０歲還這麼健康，兒子媳婦也都一樣有元氣、孫子、孫媳婦這對勇者現在去打惡龍而曾孫女ルル又很可愛，我可眞幸福。什麼，掉在第幾階？知道！我知道！那在王城的古文書上有記載著。什麼？你說我知不知道？我……其實……那個……嗯……你們家的波波洛眞是可愛，可做我們家ルル的朋友嗎？（這可眞是已經到了顧他而言左右的高深境界了）

マギーばあさん「きょうは……
マギ奶奶「店裡很忙，我今天是來幫忙的，譬如端個茶水等等，這樣也算打工嗎？呵！呵！呵！」

◎床頭帳冊
「下回擴大營業需要５０００Ｇ，

請保重身體，這店面的擴展比想像還快，多餘的錢我存下了。

綿

綿

ネネ「新しいお店の方では……

綿綿「在新店那邊，工人正在施工,你也去看看吧！」

ブキミな青年「フフフ……

陰森怪異的青年「就算沒有インパス的卷物 ，也能分辨各種杖你知到嗎？首先，把杖揮動，如果能夠損傷怪物，就是「雷擊之杖」；

如果怪物停止了就是「ラリホ之杖」；

怪物的行動如迷迷糊糊，就是「メダパニ之杖」我所喜愛的「封印之杖」乍看之下沒有什麼，那卻正是奧妙所在之處。」

大工のエド「いやあ，冷えやすねえ!……

エド：「好冷，我就是最怕冷了，努力地蓋，來春就可以完成。老板，你也小心，別感冒了。」

大工のモンド「トルエドはん，まいと……

モンド「特魯內克先生，謝謝你，在你旁邊那個的是我的好兄弟，但他有點那個那個。路上隨便有個洞他都會進去，不過換個角度來看，草堆裡的洞也只有他找得到。

ポポロ「パパ！……

波波洛「爸爸，剛剛那老人又來了，他說『皮的盾可減少一半的

飢餓度』爸，他是你認識的人嗎？」

若い母親「この前、森の中で……
年輕的母親「上一次，這小孩在森林中迷失了，怎麼找也找不到，瀕臨絕望之際，幸好在你這兒買了地獄之耳的卷物我才能找到他，眞謝謝你。」

ベビーサタン「ケケケ……
小惡魔「嘿！嘿！嘿！我利用變化之杖來幻化，沒有人能知道我眞正的身分。」

ソファア「にえ聞いた！……
蘇菲亞「那戰士給了我個發臭麵包，搞什麼飛機嗎？做這種 事還裝出一副酷樣，最討厭了。」

ひとのいいおひさん「ご主人……
好好伯伯「老板，我是這樣想啦，我們所說的寶物，會不會是裝有絕世美女的箱子。我爲什麼這麼想呢？當然是因爲我喜歡女人嗎！哈！哈！哈！」

ライバル戰士「トルエコドの
ライバル戰士「特魯內克，不可思議的迷宮你又下到第幾層去了啊！喲！跟我一樣了，還蠻行的嗎！有點進步了。」

もの知り博士「わらいぶくろに……
智慧的博士「在裡面錢被敵人拿走了，也有辦法拿回來。那個傢

伙，偷了東西跑掉以後，也跑不出同一層，，只要拼命地找，一定可以找到他。還有，小惡魔一定都有帶著一種道具，如果有劍，碰到他就砍，一定有東西。

客「ときどき，イヤなことを……

客「有時，有些客人也會來說些討厭的事，那就是鄰村武器店的老板。說你專賣一些又爛又貴的東西，是一家很差的店。其實你們的生意作得很好，不要去介意別人惡意中傷的流言。」

★★ 再度達成目標

ネネ「よかった，目がさめたのね！……

（一樣，醒來時的第一段對話）

ネネ「お祝いに王様も來てくれて……

綿綿「國王也趕來祝賀了，有你我可眞是幸福，親一個。去跟國王打個招呼吧！

王様「やあやあトルネコどの……

國王「你了不起的店成立了，眞是値得祝賀。最近在王城地下室發現很多古書，有記載幸福之箱好像是在洞窟的２７階。而且，書裡寫有一首歌，意思我也不知道，但我唸給你聽聽。

「不可思議，不可思議的細道，崎嶇又陡峭。去時路逍遙、回頭路迢迢；死生無人能保、好壞最後知曉；幸福誰能憑空得到、執著夢想就會明瞭。」　（國王忽然哼起兒歌……）走走走，走走走，路難崎嶇也要走，走到地頭光明幸福就歸我所有……（唱完

歌時國王繼續說）希望我的話對你的冒險能有所幫助。

大臣「まさか、こんなに大きなるとは！……
大臣「沒寫到你的店會變得這麼大，陛下，這家店實在了不起，不愧是國王你所賞識的人。

王子「トルネコさん，おひさしぶりです……
王子「特魯內克先生，好久不見了，沒想到這麼氣派的店開張了，您太太果然能幹。」

ポポロ「パパ……
波波洛「爸爸，以前常說那個怪伯伯就是這個人. 沒想到今天戴了個王冠，穿漂亮的衣服來了，看起來差好多。」

ネネ「あなた，せかくみなさんが……
綿綿「稱現在大家都聚在一起，還想再聊嗎？如果想休息就說吧！」

「はい（要）　　　　　いいえ（不要）」

◎選不要
綿綿「那麼，大家回家吧！啊！還有一句話忘了說。親愛的，倉庫蓋好了，從現在開始，最多你可以放進１０個東西。如此一來，你出門時，除了麵包外也可再帶一個道具。ｏｋ，各位休息吧！」

ネネ「あなた，おはよう……

綿綿「早，今天我們也一樣努力！」

マギ奶奶「客人愈來愈多，想必很需要增加人手。這次我眞的要來幫你們倒茶了，像我這種老太婆，也是有我能效勞的地方喔！呵！」

ネネ「あら，もうでかけるの？……

綿綿「你要出門了，哪！你的便當在這，一路小心。」

ポポロ「變なおじさんは……

波波洛「那個奇怪的伯伯，居然是國王啊！他偶爾來探訪民間的生活。他還跟我說：『我的便裝是個秘密，你就叫我微服出巡的國王吧！』」

◎看帳簿

「店面再度擴張基金；10000G。請保重身體，這店面的擴張比想像還快，所謂人無千日好、花無百日紅。多餘的錢我存下了。 綿綿

ライバル戰士「トルネコどの……

ライバル戰士「特魯內克，不可思議的迷宮你到底可以下到第幾層啊！嗯，和我一樣，不錯嗎，有進步！」

銀の矢で遊ぶ兄「銀の矢で

玩銀箭的少年兄「我在射箭，請把窗子移開免得被我破了。

あわてんぼう「しまった！……

慌張的人「糟了！想讓錢增多，我揮動杖，沒想到錢全都變成番

著了，原來這不是分裂之杖，是變化之杖。」

モンド「ワン，アィボゥに……

モンド「我叫他用根長的棒子來避開陷阱，沒到那個傻瓜眞的拿了你店裡賣的杖揮著揮著就走來了。眞是敗給他了。

エド「アイボウが，ぼうつきれ

エド「剛剛那傢伙把杖揮來揮去，結果東西就增加了，哇！賺到了。哈！哈！」

となり村の武器屋……

鄰村武器店「聽說你店面又擴張了，據說連國王都來了，所以我來看看。誇張成這樣，不還是一樣的爛屋子，只是變成兩間而已，我看連國王也快得痴呆症了。哼！」

よぱらい「ヒック！……

酒鬼「哦！嗯！……這個……店沒賣酒啊……

ブキミな青年……

陰森怪異的青年「呵！呵！又讓我發現杖的秘密了。當你的使用回數變成零時”也”不”能”把它丟了。所有的杖，把它投擲出去都會產生和和揮動一樣的效果。其實，辨別杖的方法你都知道了嗎？我已經知道了，但我不告訴你。因爲，我是個的的確確不親切的怪異青年。呵！呵！呵！

ずるぃ若者「今度，運動會が……

賴皮的年青人「運動會即將舉辦，規則上禁止服用力量的種子，但……有了它一定會贏的。

眠い青年「ふわああ……
愛睡的青年「啊～頭昏昏、腦漲漲，我得了失眠症，但是只要買了，ラリホ草，今夜就可以好好地睡了。

客「この店員さん……
客「這個店的員也太高級了，都講一些聽不懂的話。
おしゃれなじいさん「いろんな杖が……
愛漂亮的老人「各式各樣的杖，想必有許不同的效果吧！我還是選擇一枝好看的，嗯……到底要選那一枝呢？」

ポリ「おはいかがですか？……
ポリ「要買卷物嗎？我們也有杖與戒指喔！啊！老板。我聽客人裡有個戰士說只要聖域的卷物落下，就可以閃開怪物們。他是這麼說的。還沒到廣場前的樓一次，到了廣場再一次，這可是大有好處的話喔！

銀の矢て困る弟イタイよ！
被銀箭困擾著的弟「好痛啊！從剛剛開始，箭一直射來。」

客「この店員さん……
客人「唉！店員啊，你精力充沛是好，但嗓門也未免大了點，喊得我頭都痛起來了。

ゴン「いらしゃいませ……
ゴン「歡迎光臨！老闆，新聞，有個大大的新聞喔！金牌，用分裂之杖可一直增多喔！這樣一來，幸福種子就有兩個。」

スゴク、オトクですよねえ！……
來喔！來喔！好東西、好東西，實實在在買到就賺到的好東西～

おじのびの王様「とるねこさん……
微服出巡的國王「特魯內克，你的冒險得怎樣了啊！偶爾我在想，到底幸福之箱是個什麼樣的寶物啊？在我認為只要大家能夠和睦相處；就是幸福。」

迷子の女の子「エーン　エーン……
迷路的女孩「嗚！嗚！我走丟了，媽媽你在那裡？」

親切なおじさん「森の中て……
親切的伯伯「在森林中找到這女孩，我想今天我會帶她去見她媽媽。」

ひとのいいおじさん「ご主人！……
好好先生「主人啊！我知道了，那個夢幻寶物啊，應該是魔法之燈，你知道為什麼我會這麼想呢？因為我想擁有一個魔燈。

がンコじいさん「ワンはがンコじいさん……
頑固的爺爺「我是個固執的人，今天我來告訴你們，配合與速度

的關係。ボミオス的杖一揮動，怪物就會動作遲緩，這麼一來，在你走兩步時，怪物只能走一走。一步之差，你進已可攻、退已可逃，這方法不錯吧。再讓你多知道了一個好辦法；走一步，回頭攻擊一步，然後再逃一步。如此重覆再重覆，是完全不全受傷即可打倒怪物，知道了嗎？

ソフィ「あのゴザルさんがね……

蘇菲亞「ゴザル那個討厭鬼好煩喔，送了我一個戒指，他算是沒有想像中那麼壞

不運な客「お金返してくださよう！……

歹運的客人「退錢！退錢！回到家裡，讀リレミトの巻物，卻出現在洞穴的出口，什麼跟什麼嗎！」

マギーばあさん「お客さんがふえて……

マギ奶奶「客人又多了，我就幫你送送茶水，正式來打個工。想到像我這種老太婆也能對你有所助益，眞高興。

もの知り博士「通路での曲がり角や……

智慧博士「在通路的拐角和房間入口前之處，箭可以射一排敵人。所以，首先看用什麼方法讓怪物屋門口的怪物不能動作，然後只要有箭就可以毫髮無傷地戰勝。也可以把杖橫列著，一枝一枝用它。」

何か倉庫にもどしたいものはある……

（有什麼要放回倉庫的嗎？）

あら，やめるのね……

喔！你要放棄了嗎？

ほかにも何かおいておきたい……

還有什麼想放入倉庫的東西嗎？

あら、倉庫カラッポになっちゃったわ……

倉庫已經空了。

ネネ「いってらしやぃ、あなた……

綿綿「去吧，親愛的！」

★★ 目標10000G再度達成

ネネ「ジャーン！

綿綿「綿綿酒店開張了！從以前客人就很希望有一個可以喝酒聊天的地方。偶爾你也來喝喝吧，當然啦，你是免費的。倉庫又擴張了，可以放20個道具。所能帶走的道具數也變成2個。親愛的！今天也算難得，咱倆來喝一杯吧！

ネネ「あなた，おはよら……

綿綿「早！今天也加油吧！拿回來的武器或道具中，有什麼你要放進倉　　庫裡的。」

ネネ「きのうは樂しかったわね！……
綿綿「昨天很快樂！但我們兩個人開了１０瓶紅酒，好像喝多了點。」

ポポロ「ボワも，お酒，のんでみたい……
波波洛「我也想喝喝酒啊！爸爸，我可以喝嗎？

如果選はい

綿綿「小孩子不可以喝酒！」

◎如果選いいえ（不可以）「哼！你和媽媽說的都一樣。」

マギーばあざん「ポポロちゃんには……
マギ奶奶「波波洛，你眞是人小鬼大！待會葡萄酒裡放點糖，讓你喝喝吧！

ネネ「あら，もうでかけるの？……
綿綿「喔！你要走了！便當帶著，你還想帶走什麼？

◎出現道具請自己選用。

◎選好後　綿綿：「慢走！老公！」

もの知り博士「リレミトの巻物はネ！……

智慧博士「リレミト的卷物，一定是落在地下２０階。所以呢，若找到好的武器或道具，你就加點油，把它拿回地下２０階處。找到卷物再用它跳出洞窟

ソフィア「コザルさんね，さいきん……
蘇菲亞「コザル最近精神不好只能下到１９階。還有呢，我的肚子好像一直餓得不得了，不知道爲什麼會這樣。」

不運な客「お金返してづださいよう……
倒楣的客人「把錢還我啦！我只是想讀讀リレミト的卷物，結果手就被鍍了金。

カンコじいさん「我是頑固的爺爺，今天我要教你怎麼看人。洞窟深處，有隱形怪物，通路會突然不能前住或是四週沒有敵人卻會受傷。「目　草」可在這種時候喝下。眼前的模糊會消失，怪物也卽可見到。聽著，眼睛；不能看到所有的東西，知道嗎？」

ひとのいいおじさん「ご主人……
好好先生「主人啊！我知道了，那個夢幻之寶其實可能是綜合果凍，當然啦，這是我個人的認爲。爲什麼我會這麼想呢？因爲那是我最愛吃的。

ライバル戰士「トルネドコどの……
ライバル戰士「你下到迷宮第幾層去了啊！２０階喔，哦！哦！你說我啊！那是秘密，不告訴你。」（眞想把他的名字改成死鴨戰士）

◎床前的帳册

下一個擴充店面基金，２００００元。

となり村の武器屋「みなさん……
鄰村的武器店「大家聽好啊！這酒店的酒，裡面有發臭的餿水。」

客「このヨロイ、かっこういいけど……
客「這個盔甲很有氣派很好看，但我穿得回去嗎？太重了，沒辦法啊！路上沒力氣就慘了。」

客「銅の劍＋１も，鐵の斧も……
客人「銅劍可增加威力一，鐵斧也是。但鐵斧看起來好像比強，選那一個武器才好呢？眞頭疼，可別武器沒買到，卻得去買斯斯。

おしのび王樣「のトルネコよ。……
微服的國王「特魯內克，你的冒險進展如何？如果再年輕點能和你一起去尋寶該有多好，我羡慕你。」

ゴン「いらっしゃいませ！……
ゴン「歡．迎．光．臨……今天是〞布〞（剪刀石頭布的布，喊酒拳用的名詞）慶祝綿綿酒店開張，只有現在，購買武器可免費暢飲。但請不要藉酒裝瘋拿著武器在店裡亂揮。

片思いの女の子「まどわし草かあ……

單思的女子「まどわし（等待）之草，若讓我喜歡的人喝下，會認爲我很漂亮。」

ずるい客「あしと、運動會なんですよ……

耍奸的客人「明天運動會，禁止服用力量的種子。只能使用ボミオス的杖，嗯……問題是，揮著杖走路一定會惹人懷疑。」

ポリー「お巻物はいかがですか？……

ポリー「要買巻物嗎？也有杖和戒指。如果此時購買三項合成一套，酒隨便你喝通海的啦！」

客「私は，お酒には目がないんだよ……

客人「酒是天下最好的東西，我最喜歡酒了。」

迷子の女の子「でも，いまは……

迷了路的女孩子「現在是和好了，這是我妹妹サタン。」

若い母親「この前、森の中で……

年輕的母親「我女兒上次在森林中走丟了，那時用地獄耳的卷物找到了她，但那是小惡魔用變化之杖幻化的。還好我有把　草拿給我眞的女兒。那個親切的人用千里眼的卷物替我把她找了回來。

ブキミな青年「アア、封印の杖……

陰森的年輕人「啊！封印之杖，你是我的所有，面具鬼它可以揮掉，僵屍可以揮掉，但多希望能夠，一次也好，把人揮揮看。」

ベビーサタン「キイキイ……
小惡魔「我本來就想要一個母親，此時的我是幸福。」

★★ 籌足２００００Ｇ

ネネ「あなた，お歸りなさい……
綿綿「親愛的，你平安地回來了！新的店開得很成功，客人也爲我們賀采，心情眞好，一切都是如此地圓滿。」

ネネ「ねえ，あなた！……
綿綿「親愛的、有空去聽聽大家的話吧！」

ポポロ「わーい！……
波波洛「哇！這是我的房間，我的房間，太高興了，謝謝爸爸。

マギーばあさん「私たしの家族……
マギ奶奶「綿綿好意要我們家族在此居住下來。曾祖父和爺爺，我及ルル四人從現在開始要比以前更和睦相處。

フアンじいさん「ふがふが……
老主顧爺爺「特魯內克，我又來打擾你了，家裡只剩下老人很不安，實在是感謝綿綿。

ひいじいさん「ひまごのルルの親……
曾祖父「曾孫ルル的雙親都是勇者，夫婦倆聯手去治退惡龍。其

實，可愛的曾孫在我身邊，兒子夫婦也都健康……我眞是幸福。嗯……是不是上次我也這樣講給你聽？」

ルル「我是ルル，年紀和波波洛一樣。伯父請多多指教。」

◎看帳册

「下次目標，50000元。親愛的，謝謝你了，店擴張時，利下的錢準備拿去給那些被我們打擾的人去吃頓好的，大家地期待吧！

綿

綿留

ネネ「そうそう，倉庫も大きく……

綿綿「對了！倉庫也擴大了，道具你可放下40個，也可以一次取走三個了。今天晚上大家就快樂地吃頓大餐吧！」

ネネ「あなた，おはよう……

綿綿「親愛的，今天加油吧，拿回來的武器和道具有什麼要放進倉庫的。」

ポポロ「ねえ，パパ……

波波洛「唉！爸爸，我也要和你一樣到地下去冒險。我已經向媽媽說過了，在店的後面挖一個迷宮，好嗎，爸？」

◎選はい（好）

波波洛「哇！最喜歡爸爸了。」

ルル「あたし，ポポロちゃんが！……

ルル「我要把波波洛找到的寶物賣掉，和你們一樣把店越開越大。」

ブキミな青年「アア！……

陰森的年青人「啊！不能忍耐了，只要那麼一次，讓我對人試試封印之杖……

片思いの女の子「私の好きなの人に……

單思的女子「給我喜歡的那個人喝了まどわし草，他　　地逃走了。其實，我眞的喜歡他。」

ずるかった客「結局，運動會は……

賴皮的客人「運動會不准使用種子，結果我是用我自己的力量跑完全程。很累，但也很有成就感。」

手品師のおじさん「ややっ……

魔術師伯伯「啊！被我找到了。像我這樣的魔術師，使用了ワナ拔け的戒指，請不要告訴人家。」

ポリー「お巻物はいかがでさか？……

ポリー「要買卷物嗎？不必再用インパス，告訴你個更好的法。要分辨封印之杖或ボミオス之杖，老板，你就算揮動它們也是沒

用的，　逃走時，如果是ボミオス之杖，怪物會變得較慢，這樣您知道了嗎？」

おしのびの王子「トルネコ……

微服出巡的王子「特魯內克先生，我是王子，咱們好久不見了，今天我是在巡察中到你這兒玩，並沒有讓父王知道。站在　草販賣區那個女孩很可愛，很像綿綿小姐，我……想和她說說話。」

おしのびの大臣「シーッ……

微服出巡的大臣「嘻！是我啦！國王和王子都一樣，一眨眼就從王宮裡溜出來，眞是糟糕！對了，有件事很久以前我就想說：王子對綿綿小姐很尊重，因爲王子的母親－皇后，在王子很小的時候就去逝了。而綿綿小姐長得又很像皇后，所以王子才會這樣。」

客「皮の盾＋４も，鋼鐵の盾も……

客人「皮的盾也不錯，但鋼鐵的盾看來似乎更好，不曉得買那一個才好，眞傷腦頭！」

ゴン「いらっ、しゃいませええ……

ゴン「歡.迎.光.臨，啊！老板，聽那個常來的戰士說：被強力的怪物追趕之時，可在睡著的怪物或不能動的怪物週圍繞圈圈，如此一來，將在不受傷的情形下回復生命力。您可有想過這種撇步。」

おしのびの王様「トルネコや……

出巡的國王「特魯內克啊，你的險又冒得怎麼樣了！最近，有說你店壞話的人和想用杖對人揮動的人在你店的附近。怪物們雖然很可怕但也不會離開故里（指迷宮），只要不踏入洞窟就沒有什麼好害怕的。從這一點來推想，其實眞正可怕，不是怪獸而是人也說不定。」

となりの武器屋「みなさーん……
鄰村武器店老板「大家聽好，這個店用鍍金的盾當純金的盾騙人來買，而隔壁村的武器店才的是童叟無欺的，想買武器和盾的人，到隔壁村來買才對！」

酒好きの客「ああ……
好酒的客人「啊！喝太多了頭好痛，他媽的，什麼店，以後不來了。」

文學おじさん「トルネドさんの店から……
學者「每到魯內克的店回來我都在想，怎麼條條道路都像是通往迷宮的，啊！算了！我大概快醉了吧，別想太多！

よっぱらい「ビッワ……
酒鬼「啊～爲什麼！爲什麼！這個店除了酒以外別的什麼都沒有。」

スルドイおじさん「わっはっは……
機敏的伯伯「哇！哈！哈！這個酒保說什麼即使我們沒有大哥大，我們每天也要大個大，眞好笑。

モント「最近みょうなもん……

モント「最近眞奇妙，有個頭殼歹去的人把特魯內克的店說得很不好。自己生意做不起來就要造謠攻擊別人，眞不爽，那一天抓他來扁理一頓。」

エト「イヨッ！トルネコのだんな……

エト「啊！特魯內克老板啊！你們的二樓也是我建的，如何，住起來不錯吧！咦！怎麼又一組ェド和モンド，他們倆輪來輪去地去喝酒現在該是工作的時候才對。

客「最近……人に向けて杖をふりたがる……

客人「最近有個看到人就要揮杖的傢伙在附近出沒，無聊，眞是的。

酒場の女「うっふん……

酒女「喂！我是個酒女，我的興趣是作黏土細工，現在我正在做一個墳墓的模型

バーテン「へイ！ボス！……

酒保「嘿！老板老大，您還活得不錯嗎！有沒有帶橋牌來？」

グッチ「大人の社交場，バーネネで……

グッチ「酒吧是大人的社交場。我待會兒就要下到那兒去了。」

あわてんぼう「しまった……

冒失鬼「眞是的，我居然把聖域的卷物，這麼貴的東西給弄丢了。

ライバル戰士「トルネコドどの……
ライバル士「特魯內克，不可思議的迷宮你下到第？層了，我最近只能走到第１７層。

モンド「ネネはんた頼まれて……
モンド「綿綿叫我來整理這個店，她是個了不起的人，還想把店弄得更大更大。我家老婆如果也能如此賢慧，那我可就輕鬆多了！啊！特魯內克老闆，她可眞好命，不是嗎？你也是個了不起的，男人的榜樣了。」

もの知り博士「ばくだん岩はネ……
智慧博士「爆彈岩受到某一種程度的損傷就會聚結在一起不動，稱那時，趕緊逃走是方法之一，或從遠方用箭射之，使他們爆發，也是個辦法。」

エト「イヨッ、トルネコのだんな！……
エト「特魯內克先生，你看到我們現在只有兩個人，會不會覺得奇怪，現在已經變成和另外那個二人組，輪流工作。那些人現在在酒吧。」

不運な客「お金返してくださいよう！……
倒楣的客人「退錢！回到家裡，要用リレミト的卷物，結果竟然是ミミツワ。」

ひとのいいおじさん「ご主人……

好好先生「主人啊！我聽到了！那個夢幻之寶叫做幸福之箱，什麼？你已經知道了！哈！哈！哈！」

ガンコじいさん「れしはガンコじいさん……

頑固的爺爺「爺爺我，今天又來向你們說教了！你們啊！還有用到インパス的卷物，至今就仍分不清杖或戒指。如果你是男子漢，就把杖揮舞吧！胸膛挺開就知道了。只要有那麼一次，讓自己真正的鑑定，就是個熟悉道具的商人了，這才是真正的商人之道。インパス的卷物，只是通往邪道的東西。

ソフィア「ゴザルさんがくれた指輪って……

蘇菲亞「ゴザル給我的戒指，原來竟是容易肚子餓的戒指；託他的福，我變得苗條了。但是他最近精神愈來愈不好，我真擔心他。

★★ 50000G目標達成

ポポロ「パパ！見て……

波波洛「爸爸，你看吧！我也要挖這裡來冒險了。

ルル「你啊！專心點，別東張西望了，這樣子店是蓋不起來的。

ネネ「ふふふ…… ……

綿綿「呵！呵！呵！波波洛到底是你的孩子啊！叫他不要冒險，他偏要去冒險，搞不好他比你先找到幸福之箱也說不定。」

特魯內克「！！……（傻傻地的聽著）

綿綿「哈哈！我是說笑的啦！今天有重要的話要告訴你，在外面也可以，但我們偶爾也到酒吧去聊聊吧！

◎酒店中

綿綿「親愛的，今天有很重要的話要說，話可能很會長，聽著吧！」

◎選はい

「比較舊那家木造的店，我想把它打掉，再建一間更大的店。托您的福，新店漸漸地具規模，朋友也愈來愈多了，我非常地幸福。但是，這次的計畫如果眞的成功，我已滿足，不想再把店弄大了。這之後呢，我就要來幫你把幸福之箱拿到手，完成你的夢想。親愛的，拜託你不要再爲我的店煩心了。你儘管去冒險，去完成你的夢想吧。我決定新店在你拿到幸福之箱後才開幕，和客人與衆友共同爲你祝賀，這，才叫做幸福之箱！所以……加油吧！追尋夢想時的你，是最帥的。親一個。」

◎隔天

ネネ「あなた，おはよう……

綿綿「親愛的，早，又是個値得努力的一天。」

綿綿「親愛的，我們的倉庫又擴大了喔！可容納60個道具，還有呢，你可以取走4個。加油，爲追尋你的夢想去把幸福之箱拿

到手吧！追尋著想時的你是最帥的，親一個。」
綿綿「要走了，記得你的便當！」

◎床頭帳册

「親愛的，店的事都交給我，你去爲你的幸福之箱努力吧！綿
綿留

ファソじいさん「ふがふが……
老主顧爺爺「特魯內克啊！我到底會活到什麼時候，死之前，我也想看看幸福之箱。

モの知り博士「トルネコさん……
智慧的博士「特魯內克啊！從王城的古書裡發現了新的情報，如果在２７階搞錯了而落下也不要著急。那個的下面也有幸福之箱，加油吧！」

ガンゴじいさん「ワシはガンコじいさん……
頑固的爺爺「今天，我要告訴你們一個眞理：幸福，是不會從那頭走過來，要從這頭，用自己的力量來獲得他。再苦，再麻煩也不要放棄，這樣得到的東西才是眞正的幸福。

ひいじいさん「ひまごのルルの親……
曾祖父「曾孫ルル的雙親－－我的孫子，是勇者。夫婦倆聯手要去退惡龍。其實，可愛的曾孫在我身邊，兒子夫婦也都健康……我眞是幸福。嗯……是不是上次我也這樣講給你聽？」

マギーばあさん「となりのいる……

マギ奶奶「住在隔壁的曾祖父，我可不可以麻煩你幫我傳個話『嗯！你究竟有沒有洗澡』，請幫我這樣問問。」

となりの武器「やあ，トルネコさん……

鄰村武器店「喂！特魯內克，我是鄰村武器店的人。哇！你們的生眞好，店員精力充沛有水準、商品齊全價位又低廉，可作爲我學習的榜樣，下回一起去喝一ㄊㄨㄚ怎麼樣。」

おしのびの大臣「シーッ……

大臣「我是大臣，爲了不被發覺，我的裝扮和以前不一樣，我是來巡邏的。國王非常非常在意幸福之箱，我也來拜託你，請務必尋得幸福之箱。」

ポリー「だんなさま，おくさまは……

ポリー「老板啊！你太太眞是太會爲你設想了，所以你別輕易地放棄。」

客「あーうるさい……

客人「啊，眞囉嗦！」

ゴン「あ。だんなさま……

ゴン「啊，老板啊！終於，超大型的店開始建設了耶！這之後，剩下的就是等老板你取得幸福之箱了。振作！振作！努力！努力！」

おしのびの王様「トルネコよ……

微服出巡的國王「特魯內克啊！冒險進行得如何？店也已經變得這麼大了，剩下只是爲幸福之箱的事而考慮，可不是嗎！」

ライバル戰士「トルネコどの……

戰士「特魯內克啊！不可思議的迷宮已下到那一樓？我，已經連這都不想問了。本人才能不足，幸福之箱我已放棄它了，特魯內克啊！連我的份也一起加油吧！」

ンフィア「ゴザルさん……

蘇菲亞「ゴザル先生，不是說他要回家鄉了嗎？」

酒好きの客「ああ……

好酒的客人「啊！好冷啊好冷，這種日子，要喝多一點。

王子「ぼく，彼女を本氣で好きに……

王子「我眞的喜歡上她了，並不說因爲她長得像綿綿小姐而喜歡，而是因爲我眞的愛著她。但她的心到底是怎樣地想？希望那幸福之箱會將我倆的心相繫在一起。

もと片思いの女の子「私の好きなあの人……

原來單思的女子「我本來喜歡的那人就是有點像王子，但是沒想到王子本人眞的出現，我該不是在夢裡被人戲弄吧！」

ポポロ「パパ！ぼく今……

波波洛「爸爸！我現在在挖這裡，絕對要找出寶物讓你看。」

ルル「きのうは，ポポロの見っけた……

ルル「昨天，波波洛找到的漂亮石頭，賣了１０元。跟我買的人是綿綿小姐，但是，絕對會再增加更多客人。」

ブキミな青年「つつつ……

陰森的青年「特魯內克啊！到底我辦到了。我用封印的杖對人使用，結果呢！沒有用。人不與怪物不同，還有，有這杖我也厭倦了，現在我專心投入於轉ぱぬ先的杖的研究。啊！那威力眞是太棒了。

文學おじさん「一句できましだぞ！……

學者「我作了一個句子：酒一下肚錢就飛。酒吧！女人……喔！我不是在嫌你們的東西貴，別在意。

よっぱらい「ヒッワ！……

酒鬼「爲什麼，爲什麼，我會不曉得這個店我有沒有欠帳呢？

スルドおじさん「たぶん……

精明的伯伯「那個藉酒裝瘋的傢伙，可眞會挖苦人啊！其實，他已經醉得不知道說些什麼了。

ひとのいいおじさん「ご主人……

好好先生「主人啊！聽聽我的想法吧！幸福之箱裡是否塞滿了幸福的種子，如果眞的只是這樣　那還是眞是沒有意思，不過，它

到底是什麼呢？除了請老闆將它尋獲外，沒有別的辦法可以知道眞相的。

初めてきた客「何なんだ，この店は！……
第一次來的客人「這是什麼店啊！客人都是老頭子。

客「人に向て，封印の杖……
客人「很想拿著封印之杖向人揮動的那個男人，終於忍不住地向著鄰村的武器店的老闆揮動了！對於怪物，我們可以藉此揮除他們的魔性，可是人呢？有用嗎？

客「きょうはいつもの……
客人「今天，每次都在的個小姐今天不在啊！

ワルのりの客「うっふん，私は酒場のオャジ。……
心情不好的客人「我是別家店的老板，今天我的心情不好。

バーテン「ヘイ！ボス……
酒保「嘿，老闆老大，近況如何？但你身爲老板，可保有不說的尊嚴！」

あわてんぼう「しまった！
冒失鬼「糟了，想把いかずち之杖揮動，結果卻將它投向木頭，只剩下九次。」

モント「トルネコはん……

モント「特魯內克啊！上次所說，隔壁搗亂的那個男人，我以爲他會來發牢騷，沒想到，他眞的是個好人。雖然有點迷糊，工作卻做得不錯。

エド「だんな！……

エド「老板！爲了我們，麻煩你尋來幸福之箱吧！

モンド「ワシら，どんな大きい建物……

モンド「除了王城我們從未建過如此大的建築。エト和モンド這兩個大師傅，把這工作看成絕無僅有的大工程，拼了老命。」

酒場の女「うっふん……

酒女「我是個酒女，呵！呵！沒什麼別的，我只是爲了說這句話而來的。此處是個視野很好的地點。不可思議的迷宮看起來只剩了一點點。特魯內克，在這裡，我也爲你的冒險而加油。」

エト「よぅ，だんな……

エト「喂老板，眞可惡耶！造好了一個這麼大的建築物然後呢？爲了開幕幸福之箱希望你就那麼輕而易舉地取回來吧！」

★★　找到幸福之箱

ネネ「あなた、おかえりらさい……

綿綿「啊！你平安回來了。武器和道具有什麼要放進倉庫裡的，咦，這漂亮的盒子是什麼？該不是．．．打開來看看吧！

◎ 幸福之箱打開後

ネネ「あなた!ついにやったのね……

綿綿「哇!眞好，幸福之箱最後還是到你手裡了，了不起!。我們馬上開始新店的開幕準備吧!你去通知大家，快去快回。

マギーばあさん「まあ……

マギ奶奶「哇!幸福之箱!特魯內克恭禧你了。

もの知り博士「しあわせの箱は……

智慧博士「原來幸福之箱是個音樂盒，這麼一來我又多了個知識。

ひいじいさん「ああ…… しかし…… ……

曾爺爺「啊!這音色眞是說不出的好，從耳朵滲透到我全身。耳朵，咦!我的耳朵好了，聽得見了。

マギーばあさん「トルネコさん……

マギ奶奶「特魯內克，你也趕快去告訴我家爺爺，你去吧，我們會在這裡幫綿綿的忙。

フアンじいさん「トルネコさんや……

フアン爺爺「特魯內克啊!好奇怪，大家身體變得很輕盈，心情也很愉悅，大伙都有一種飄飄然的美好感覺。

ポリー「まあ!だんなさま!」

ポリー「哇!老板!大臣!」

大臣「喔!特魯內克」

ポリー「原來這就是幸福之箱，！該怎麼說呢？這種聲音，光是聽就過癮極了，眞是妙。

大臣「特魯內克先生！很好，很好！這一來國王一定會非常高興，只要想像能見到國王的歡顏我就……

おしのびの王様「おお！トルネ

國王「哦！特魯內克」

ゴン「嗚~哇！終於成功了。

ゴン「了不起，太棒了，我已經激動得連話都說不出來了。

國王「特魯內克啊！你眞的達成了我年輕時夢想。不可思議迷宮的謎被你解開了。幹得好，幹得好，幹得太好了，我實在太高興了。」

ゴン「我也得高興啊！」

國王「呵！呵！」

ゴン「呵！呵！」

ライバル戰士「トルネドどの！」

ライバル戰士「特魯內克先生，你做得眞好，不愧是我名符其實的對手。我和你的競爭，一輩子也忘不了，我一定要好好地把它作成一個回憶。

ソフィア「トルネコさん……

蘇菲亞「特魯內克先生，恭禧你了，請把眼睛閉起來。（偷親了特魯內克一下），特魯內克先生，你可不要告訴綿綿小姐喔！走吧！新店要開幕了。

ライバル戰士「トルネコどの……

戰士「特魯內克，我先走了！」

王子「トルネコさん！……

王子「特魯內克先生！你終於拿到了幸福之箱，恭禧恭禧！剛才父親大人的聲音連這裡都聽得到，眞不知他到底高興到了什麼程度，我還是第一次聽到他老人家如此激動的聲音！」

兩思いの女の子「トルネコさん……

兩情相悅的女子（就是本來在單相思的那個）「特魯內克先生，我已經證實王子對我的愛是眞的。這個音樂盒的曲子這樣地告訴著我『請相信王子的眞心』

新しい戀人たち「トルネコさん……

新戀人們「特魯內克先生，你新店不是要開了嗎，我們先過去了喔！實在是太謝謝你了。

グッチ「だんなさま！……

グッチ「老板啊？酒店裡已經大客滿了，好熱鬧。」

バーのみんな「おあ……

酒店裡的所有人「啊！特魯內克先生來了，咱們大家一起來爲他的新店開張說一聲——恭禧。

バーテン「ボス！グ！グーッ……

酒保「老板老大！眞是棒　！

精明的伯伯「哇哈！哈這個酒店可能快醉。」

酒女「哎～喲～（此聲非常嬌媚～）老板啊，厲害厲害，帥翻了。」

酒鬼「怎麼說呢？怎麼說呢？這個店嗎，哈！哈！哈！」

陰森的青年「嘿！嘿！從剛剛開始傳來的音符，嗯……不知怎，心裡飄飄然地快樂起來呵！呵！」

酒店裡所有的人「讓我們再向特魯內克先生說聲：恭禧你了。

ポポロ「あははパパ……

波波洛「哈！爸爸，剛才音樂傳來，熱水突然冒了出來。」

ルル「それでね……おじさま！……

ルル「伯伯，波波洛眞是奇怪，已經不能去挖洞窟尋寶了，還笑得出來。」

波波洛「我是看到爸爸高興，跟著他高興起來

ルル「伯伯，走吧，綿綿伯毋馬上要去新店了。

波波洛「爸爸，走吧！

エド「あっはっは！トルネコのだんな！……

エド「哈！特魯內克老板，終於成功了，大家都在等你，趕快去吧！」

モンド「特魯內克先生，這棟屋子不錯吧！我蠻感動的。

ネネ「あなた，ちょっと待って……

綿綿「親愛的，請等一下，我已經高興得不知如何是好了。」

（此時特魯內克輕笑著拉了綿綿的手）

ネネ「あなた……もうだいじょうぶよ」

綿綿「親愛的，苦了你了，終於沒事了。好，走吧！」

★★ 裡關（重新尋找冒險之書的記錄，將發現一個音符的記號，此爲裡關）

ネネ「あら，もうでかけるの？」

綿綿「喔！要出門了？」

是啊！我的便當。

還要帶什麼去嗎？

「はい（要）　　　いいえ（不要）」

ネネ「いってらっしゃい、あなた」

綿綿「請便吧！」

◎　檢查床邊的帳册

あなた，おめでとう！……

「恭禧你了！眞是名符其實的「幸福之箱」

我好幸福喔！綿綿留

つアンじいさん「信じられん！……

老主顧爺爺「眞令人不敢相信，幸福之箱出現了奇蹟。

ひいおじいさん「聞こえる！……

曾爺爺「聽到了嗎？鳥語、風聲、小孩們笑鬧的聲音如洪水般地湧來。」

マギーばあさん「びっくりですよ！……

マキ奶奶「嚇了一跳吧！最近慢慢地皺紋都減少了。不知怎地變年輕了。可能是因為幸福之箱吧！」

ブキミな青年「フフフ……

陰森的年青人「呵！呵！

我啊，好不容易不可思議迷宮的道具和作戰法的書終於完成，書店已經在陳售中，而它的書名也叫做「特魯內克の大冒險」！這名字未經你允許就拿來用了。

ポポロ「パパ……

波波洛「爸爸！從地上冒出了熱水，怎麼辦？」

ルル「こまったわ……

ルル「遭了！再怎麼說我也沒辦法賣這個熱水」

ライバル戰士「トルネコどの……

ライバル戰士「 ーーーーーーーーーーーーーーーーー我要結婚了。雖然沒得幸福之箱，但我尋找到了更好的幸福。

ソフィア「この人，昔かっていた……

蘇菲亞「這個人，和我以前養的那隻猴子很像。所以啊！我不能丟下他不管。必須帶他一起走。」

となり村の武器屋「トルネコさんに……

鄰村的武器店「我的店從那一天開始就一直賺、一直賺，謝謝你。

ルルの父「ひさしふりに……

ルル的父親「久未回鄉，變得如此地熱鬧！

ルルの母「私たち西の世界で……

ルル的母親「我們在西方世界擊退了惡龍，如今才回來。啊！ル

ル在那裡？她還好嗎？眞想快點見到她啊！」

ひとのいいおじさん「もってけ……

善良的爺爺「全部免費，拿去吧！拿去吧！先來先拿、先拿先贏。哈！哈！

かンコじいさん「クシは

頑固爺爺「我是頑固爺爺，今天要告訴你們有關幸福的事。所謂的幸福，因人而異，對爺爺而言，是長出頭髮；對奶奶而言，是重返年輕，但我的幸福可就不同，隨著年齡的增長，我教導年輕人，這就是我所謂的幸福。所以我沒有變年輕，我就是我，知道了嗎？

もの知り博士「お祝いて，ここに………

知慧的博士「爲了祝賀起見，此處之物，全部免費，稱現在先拿先贏。

文學おじさん「キメラにも負けず………

文學伯伯「龍的火炎威力強大取到ハラヘラズ的戒指（止飢的戒指）就安心了。如果是ハラペコ　的戒指（增餓的戒指），可就非常不好。２０階如有リレミト的卷物，去取吧！在那之後，如果有聽說有幸福之箱也一起拿來吧！

よっぱらい「ヒッ！………

酒鬼「爲什麼？爲什麼？我的心聲在此無人可以申訴呢？」

スルドイおじさん「このバーテン………

智慧伯伯「這個酒保，看到人家伸手就以爲人家要和他划拳。因爲有幸福之箱，大家愈來愈幸福了。原本就幸福的人沒什麼改變。這傢伙調的雞尾酒是世界第一，我能喝到他調的酒，也就是最幸福的人了。

エト「おっ！トルネコのだんな！…

エト「特魯內克老板啊！我們又回到了兩個人。然而你們看吧！國王給我一個這麼大的勳章，眞好！開了一家成功又氣派的店，眞是的，不知怎地，有些彆扭。

モント「まさか…まさか…

モント：「眞的嗎！眞的嗎！我這種人居然會從國王那兒得到勳章，老子我眞是太高興了。哈！哈！」

酒場の女「うっふん………

酒女：「我曾是酒女，你們聽好，我懷孕了。我未曾說過，其實我已和吧台的那個人結婚了。現在，對我而言照顧小孩子，擦擦他可愛小脚，是最幸福的。

バーテン「ヘイ！ボス！………

調酒師：「老闆大哥！近來可好，你可知道這是剪刀，石頭、還是布呢？」

◎大店前

グッチ：「だんなさま、この前は……

グッチ：「老板，上次打擾，今天讓我來說一句：祝福你了！」

おばあさん「ひゃあ，たまげた…

奶奶「哇！嚇了一跳，我還以爲是座皇宮呢！眞感謝！眞感謝！」

客の娘「ねえ，おとうさん！……

女客「喂！趕快進去裡面吧！」

客「こいつはすごい！……

客「哇！這傢伙眞厲害，我從沒見過這麼大的店！實在了不起。」

ならぶ男「しあわせの箱を見るために……

排隊的男：「我正排隊等著看幸福之箱究竟是什麼東西。期待得很。」

ならぼ女「私も…

排隊之女「我也會變得幸福嗎？我的幸福會是怎樣？」

ならぶ子供「しあわせの箱て…

排隊的小孩「幸福的箱子，是滿了很多餅乾的箱子，伯伯，眞的嗎？」

ならぶおじいさん「どんな…

排隊的爺爺「到底可以看到什麼幸福啊？說不定像這樣排好隊伍來等待就是最幸福了。

ならぶおばあさん「昔…
排隊的奶奶「從前…
也曾有喜歡過的人…
長大了，父親逝世…
出嫁了…
有了孩子……母親去世了……
孩子結婚了…
想到這裡，我居然已經這麼老了
我的一生啊…
可以說幸福，也可以說不幸福…
就這麼樣的一面排隊，一面且回憶著往事…

◎入大店內

ゴン「いらっしゃいませ！…
ゴン「歡迎光臨！老板啊！我成功了，我已經成爲賣武器的高手了。而且，我也向ポり求婚了，啊！眞幸福！」

ポり「お巻物はいかがですか？…
ポり「卷物，杖，及戒指你需要嗎？啊！是老板。其實我現在已經成功，正經營著道具的賣場了。

客「薬草をひとつ、もらおうかな……

客「給我一包藥草」

よろい賣り場の店員「すみません………
胄甲賣場店員：「老板，對不起，你有大號點的胄甲嗎？」

見てるおじさ「ほお！…
正在看的伯伯「喔！這就是幸福的箱子啊！光是看到就覺得很幸福了。」

見てるおばさん「たしか…
正在看的伯母「不把蓋子打開那有什麼意思

パンを作る女「コネコネ，コネコネ…
做麵包的女人：「麵包！麵包！脹起來吧！燒到像狐狸的背一樣的顏色，烤得脆脆的。」

パンを作る男「ぺったら，ぺったら…
作麵包的男人「捏啊！捏啊！趕緊成爲好吃的麵包吧！嘿！」

未來の王女「トルネコさん…
未來的女王「特魯內克先，謝謝你。」

城の兵士「トルネコさん…
城的兵士「特魯內克先生，村裡的人過得實在很幸福」

王子「トルネコさん…

王子「特魯內克先生，我們都變成了好朋友，這也一定是因爲幸福之盒的關係，讓我再說一次謝謝。」

大臣「みんなの……

大臣「看大家那麼幸福的樣子，對國王來說，這是國王的幸福。然後，國王幸福時，也就是我的幸福。特魯內克生生，也讓我來說一句謝謝你。

家老「ううむ！……

家老「嗯！啊……耶…氣都快斷了，我也不再做作了，這也是因爲幸福的箱子。

城の兵士「さすがは、トルネコどの！……

城的士兵「特魯內克老爺子，您令村人都得到了幸福。就算是勇者也達不到此境界，眞了不起。」

王様「りッパな店に……

國王「特魯內克，你的店可眞氣派。還給大家帶來了幸福，禮上加禮，謝謝你了。說到這兒，有一件事兒我想問問你，你對你自己的看法如何，你覺的現在你幸福嗎？」

「はい（是）　　　　いいえ（不是）」

◎先選　はい

國王「是嗎？是嗎？我也問得眞無聊，呵！呵！呵！」

◎如果選　いいえ　（不）

國王：「喔！你這人就是要經常追尋夢想，永遠不滿足。拿到幸

福之箱的一瞬間當然是高興，幸福。現在目標消失了，生活就開始乏味了，追求夢想，才是你感到幸福的時候

特魯內克啊！你再尋找下一個夢不就好了。

話雖如此，但朕也不知道什麼是你下一個夢想。這倒是要問問幸福的箱子，呵！呵！」

★★ 裡關找到寶物－－奇妙之箱後

ネネ「あなた，おかえるなさい……

綿綿「親愛的你回來了，咦，你身上有些味道。正好，我要告訴你小波波挖到了個溫泉，蓋成了個大家都能夠享用的大溫泉澡堂。今晚且泡個溫泉，好好地休息吧！親愛的。

綿綿「親愛的，早安。拿回來的武器或道具有沒有要放進倉庫的。」

◇請視需求自行選擇要或不要。

◇選完時綿綿會說：「剩下的東西我會在你下次冒險回來前賣光的。」

ネネ「あなた愛してるわよ！……

綿綿「我愛你！這句話我老早就想講了。恭禧你了，幸福之箱眞是名符其實，我實在是太幸福了。

綿綿「你還要出去嗎，這是你的便當。

「還有什麼你要帶走的？

◇請視需求自行選擇

ファンじさん……

老主顧爺爺「我，還有奶奶,為什麽返老還童的過程在50歲就停了下來你知道嗎？

就是對我們而言，50歲左右是最能感覺到幸福的年紀。

ルルの父「ひさしぶりに歸ってきたら……

ルル之父「許久回來一趟，居然見到溫泉源源不絕地噴湧著，雙親也變年輕了，到底是怎麽一回事？

ひいおじいさん「耳も目もくちも……

曾祖父「不管是耳力，目力都比以前好多了，彷彿年輕了60歲，該怎麽去渡過我的第二個人生呢？光想到這件事就令我睡不著覺了。

マギーばあさん「なんとまあ……

マギ奶奶「哦！年輕了50歲。但是年輕50歲也還不會成了個小孩子，仔細想想，我當初還眞不是普通的老。

ブキミな青年「フフフ……

陰森的年青人「呵！呵！特魯內克先生想不想進女澡堂瞧瞧？你不用說，我敢說你一定想過。至於進去的方法嗎！……（保持神秘了一會）使用變化之杖，變成個女人就行了，誰也認不出就可以大搖大擺地進去女澡堂了。我幫你變化一下，要不要。」

◎選はい（好）

「原來，你也是此道中人啊！那麽，我要揮杖了……哇！已經沒有人會阻止你了。進去吧！

◎女澡堂中

ベビーサダン「キイキイ！……

小惡魔「嘻！眞舒服。」

客「はじめは，こわかったけど……

客人「剛下水會害怕，習慣就好了。」

ソフィア「モンスターも、溫泉が……

蘇菲亞「我眞猜不到連怪物都喜歡洗溫泉。」

酒場の女「うっふん……

酒女「哎～喲～我是澡堂的女人，你不信吧！」

若い女「溫泉は美容みいいのよ……

年輕女子「溫泉對美容有好處，你看我的皮膚，多滑嫩。（既然人家這麼說了，請各位努力地看吧）

◎變化の杖のこうかがきれた

變杖之杖的效用中止了。

くさった死　「あなたまだなれてない……

發臭的屍體「你還沒有習慣吧，變成人的時候，可總弄清楚男女之別。（想不到，連怪物都喜歡偷看；也想不到要在這兒接受怪物的教誨）

番台「だんなさん……
澡堂的櫃台「老板啊！你什麼時候溜到這裡來的，快點出去。」

番台「ん！このミオイは？……
櫃台「嗯～什麼味道啊！特魯內克先生，這箱子是什麼？ 什麼！從不可思議迷宮得來的！可否我看看。喔～原來這就是我追尋已久的奇妙之箱。爲了找它，我翻山越嶺地旅行了３０年，終於在此村找到了。特魯內克先生，您可眞行。此中存有可醫萬症，燦爛的「溫泉之花」。能知道它價值只有我這幹了３０年番台（此名詞專指澡堂收錢之人）的人才能知道。好了，我要拼命地招呼客人了。

番台「よってらっしゃい……
番台「來喔！來喔！來看看在迷宮岩漿沸騰的地下３０階裡，拼了命冒險的男子漢－－特魯內克先生所拿回來的這『奇妙之箱』。裡面藏有可醫萬病的溫泉之花。只要３Ｇ就可以進入這浸有溫泉之花的溫泉，讓你全身從骨頭暖和到每一個毛孔。

がンコじいさん「ワシはがンコじいさん……
頑固的爺爺「今天我要教你怎麼洗澡。進入澡堂前，請先將衣服摺起放好。到底是那個混小子，衣服這邊丟那邊扔的，眞是糟糕。」

ライベル戰士「いなかに歸る前に……
戰士「回鄉前來沖個澡，哇！眞是人間至爽。

バーテン「ヘイ！ボス……

吧台酒保「老板老大，洗溫泉眞好，聽說你常常去各個澡堂，那你有洗過這麼舒服的嗎？」

スルドおじさん「このバーテン……

機靈的伯伯：「這個吧台沒事就說一些笑話，眞是好笑。」

スライム「氣持ちがいいな！……

史萊姆「哇！眞爽！」

若い男「スライムヤ，ベビーサタンが……

年輕人「史萊姆也好，小惡魔也好，洗澡的時候都是很可愛的。（他又對史萊姆說）你還要洗多久，不怕洗到發臭，讓客人都跑光嗎！」

客「買物たけでなく，溫泉につかって……

客人「不只是買東西，又可以泡溫泉，又可以去酒吧喝酒，哇！眞是至高的享受。

よっぱらい「ヒック！なんでい……

酒鬼「爲什麼！爲什麼！進去洗個澡出來，酒卻涼了。奇怪，在我喝酒之前，我到底是在那裡？我又做了什麼？

となり村の武器屋「いやあさすがですな……

鄰村武器店「啊！眞不愧是你。不只是店鋪的擴大，連溫泉澡堂都做得出來。

文學おじさん「お風呂に新しくきた……

學者「澡堂來了個新的番台（櫃台），聽他說為了尋找奇妙之箱，找啊找的旅行到這村子來。」

ゴン「あ，だんなさま！

ゴン「啊！老板啊！我想了很多，為什麼你會這麼成功呢？結果我知道了，那是因為你永遠都不會放棄對你夢想的追求。人，如果沒有夢想，就沒辦法前進了。我也有不輸給你的一個夢想，就是成為一個了不起的商人。所以，我不能一直待在這裡，也要出外去闖盪一番。我要和ポリ在別處加油，開間非常了不起的店讓你看。老板啊！這些日子多虧您的照顧了，請您不要忘了我們。

ポリー「ネネ臭さまには……

ポリー「不要讓綿綿太太看到我們的離開，否則她會很難過的，實在感謝你們。將來，我們也要用其它的方法讓別人也能得幸福。請向綿綿小姐問好。」

モンド「王様から，くんしょうもろて……

モンド「我想從國王那兒得到勳章。在別處也有能讓我施展能力的地方，，也一定還有我未曾見過，了不起的建築。為了我的進修，暫時我要成為一個四處流浪的工人，長久以來讓您照顧了。エド他還要留在此村，他雖是個迷糊蟲，但實在也是個好人，就麻煩您替我照顧他了。」

エド「だんな！モンドのバか野郎が……

エド「老板！モンド說什麼他要離開這村子，眞可惡，就把我這樣丟下來！」

王様「トルネコよ……
國王「特魯內克啊，有相逢就會有別離。生命是有限的，一生到底能與多少人在這裡相逢，在這裡離別？這都是你們夫婦倆創造出來一個令人珍惜，懷念的場所，這不是件偉大的事嗎？」

◎大店前

客「こいつはすごい……
客人「這眞不得了，目前爲止我還沒有看過這麼了不起的店。」

客の娘「ねえ，おとうさん……
客人的女兒「爸爸，到底你要感動到什麼時候，控制一下嗎！」

ならんでたおばあさん「わかりましたよ……
正在排隊的奶奶「我明明知道我的一生是幸福的，但自己想總是還有些不安，眞希望有人能告訴我。而那個箱子已經清楚地告訴了我：妳的一生是幸福的。

おばあさん「あれから，毎日おがんでた……
奶奶「從上一次以來，不曉得是不是因爲我每天的祈禱……最近我的身體變好了，眞是感激啊！」

◎入大店內

巻物場の店員「巻物は……
要買卷物嗎？一個、兩個讓我來說明給您聽。」

客「ええ！巻物って……
客人「什麼？卷物啊！你是說那個壽司（日文同音）

客人「大損の杖が，あるんだったら……
客人「有大損之杖，豈非也有丸得之杖。」

スララ「ねえパパ！ここはどこ？……
スララ「這是那裡，叫什麼地方。」

ルル「やっとついたわね！この村で……
ルル「好不容易抵達了，我們就在這個村裡開始我們的新生活吧
啊，你還沒告訴スララ吧！親愛的，你告訴它，我們村的名字吧！

ポポロ「うむすららよ！……
波波洛「嗯！スララ，這個村就叫做特魯內克村……

玩家冒險心得

快攻の章

Ⅰ.　　　請勿接受國王勸退，他便會要求你在進入不可思議迷宮之前，先到有點不可思議的迷宮內，取回他年青時遺落在地下10階的〞王樣の寶石箱〞。

注意：①此時迷宮一但進入，除非找到寶箱否則不能離開。

②絕對小心，別讓ＨＰ成爲零，否則佛法所云：一切有爲法，如夢幻泡影，如零亦如電……的境界可能你就將體會了－－道具、武器、等級、經驗值……也將如夢幻泡影般地成爲〞空〞。

③拿到箱子後，請一階階退回地面。

Ⅱ.　　　通過國王的試鍊後，正式朝不可思議的迷宮出發。此一階段目的在賺取到５００元，讓綿綿有錢能擴大營業。還缺多少錢綿綿會記在床頭帳册上。

Ⅲ.　　　目標：１０００Ｇ。用以擴大營業。

Ⅳ.　　　目標：３０００Ｇ。用以擴大營業。

Ⅴ.　　　目標：５０００G。用以擴大營業。

Ⅵ.　　　目標：１００００G。用以擴大營業。

Ⅶ.　　　目標：２００００G。用以擴大營業。

Ⅷ.　　　目標：５００００G。用以擴大營業。

Ⅸ.　　　錢已存夠，在綿綿的體貼下，懷著衆人的期待與祝福，朝地下２７階出發，尋找傳說中的夢幻之寶——しあわせの箱（幸福之箱）。注意：幸福之箱尋到後，會出現破關畫面。如果到此尚不能滿足您的冒險之心，請再打開冒險之書，朝裡關邁進。

Ⅹ.　　　奇妙な箱：此箱位有點不可思議洞窟地下３０階處。（要來此洞窟需先到大店中打開幸福之箱）

附錄の章

《道具篇》

名稱	效用
パン	回復滿腹度５０％
大きいパン	滿腹度全面恢復

《卷物篇》

名稱	效用
リレミトの巻物	脫離洞窟
インパスの巻物	辨識道具的正體
千里眼の巻物	顯示此階道具的位置
レミーラの巻物	顯示此階的地形
地獄耳の巻物	顯示此階怪物的位置
シナクの巻物	可解武器、盾……的咀咒
スカラの巻物	可增加裝備後盾的禦力１點。還有，如果盾被咀咒了，則咀咒可解除。
バイキルトの巻物	可增加裝備後武器攻擊力１點。同樣地，如果武器被咀咒了，則可解除。
メッキの巻物	可將裝備後的盾鍍上一層金，則此盾即不會生鏽，而盾上若受咀咒，可解除。

かなしばりの巻物	週圍怪物會不動。如果怪物受到攻擊則將又開始行動。
聖域の巻物	只要站在此卷物上，則不能直接攻擊怪物。但可用弓或火焰從遠處攻擊。
イオの巻物	大爆炸使房間裡全部的怪物都將受到5～35點的傷害。如果在通道上，則只有兩旁的怪物會受傷。
祈りの巻物	杖的使用回數恢復
パンの巻物	把道具變成パン（麵包）
時の砂の巻物	回到這階剛剛開始的時間
くちなしの巻物	此階不能開口
ワナの巻物	把敵人彈開
證明の巻物	可作爲售出商品的保證書，可賣高價，在地下六十幾階處可得之。

《 藥 草 篇 》

名 稱	效 用
幸せの種	等級會上升
メダパニ草	１０回合內不能前進
弟切草	ＨＰ回復１００點。當ＨＰ值全滿時，可增最大ＨＰ值２點。若，視線不清或瞎了或不能前進，也可用
目つぶし草	眼睛會看不到，約５０回合則失效。
草	ＨＰ（生命力）可回復復２５點。當ＨＰ全滿時，可增最大值１點。也可以醫治失明狀態。
目 草	可看見隱形的怪物。亦可恢復失明時的目力
毒けし草	可回復中毒後下降的力量。

まどわし草 ちからの種	渾亂狀態。昏頭轉向，四週的東西變得不清楚，５０回合可解除。 力量上升1點。當力量全滿時，力量的極限即可升高1點
火炎草	噴火，可使怪物受６５～７５點的損傷。前方如果有道具，也會被燒掉。
ルーラ草	可將敵人彈開
毒草	ＨＰ、力量會下降
すばやさの種	短時間內，速度加快。
ラリホー草	使敵人睡覺

《 杖 篇 》

名 稱	效 用
變化の杖	使怪物改變成別的種類
いかずちの杖	可使遠方的怪物受１８～２２點傷害，百發百中
封印の杖	封印敵人之特殊攻擊
メダパニの杖	使敵混亂。效用１０回合
分裂の杖	可複製敵人
ボミオスの杖	使敵速降低一半
もろ刃の杖	敵ＨＰ成１，自己ＨＰ減半
轉ばね先の杖	防止跌倒
ラリオーの杖	五回合間，使敵昏睡
バシルーラの杖	將怪物移至同樓他處

大損の杖	自身ＨＰ減半，敵人死亡

《 指 輪 篇 》

名稱	效用
ハラヘラスの指輪	肚子永遠不會餓
ハラペコの指輪	肚子餓的速度加快 2 倍
ちからの指輪	攻擊力上升 3 點，也有可能力量下降 3 點
きれいなの指輪	無效，高貴美麗的商品
ワナ抜けの指輪	陷阱失效
シャドーの指輪	看見原本隱形的怪物
毒けしの指輪	不會中毒
人形よけ	人形的魔力防禦
眠らずの指輪	不會被催眠
ザメハの指輪	喚醒沉睡中的怪物

《武器篇》

名稱	效用
こん棒	基本攻擊力＋１
金の劍	基本攻擊力＋２
銅の劍	基本攻擊力＋３
鐵の斧	基本攻擊力＋４
ドラゴンキラー	基本攻擊力＋５　打龍時威力增強
はぐれメタルの劍	基本攻擊力＋７
正義のソロバン	基本攻擊力＋１０

《 矢 》

名稱	效用
木の矢	可攻遠處之敵
鐵の矢	木矢威力的2倍
銀の矢	威力與鐵の矢同，但可貫穿一列敵人

《 盾 》

名稱	效用
皮の盾	基本防禦力2。不生鏽，可使飢餓程度減半
青銅の盾	基本防禦力3
うのこの盾	基本防禦力4。可抗毒
みかがみの盾	基本防禦力5。不會生鏽
鋼鐵の盾	基本防禦力6
ドラゴンシールドの盾	基本防禦力7。對龍之炎抵抗力強。用スカラの卷物可使它變得更加完美無缺。
はぐれメタルの盾	最強之盾。傳說中之寶物

《その他》

◎どろ人形會降低特魯內克之等級，請小心，若被它咬掉兩個等級，解決它亦只能取回一個等級。

◎くさったしたい被它咬到，盾的防禦力會下降。

◎ミスラリードール會吸生命最大值和力量最大值。

◎おおみだま會施混亂術

《心得》

◎遇上龍請裝上ドラゴンシールド（龍盾），受傷程度會減半。

◎拿到しあわせの箱（幸福之箱）、奇妙の箱，不可以用リレミト卷物來脫迷宮。　如果想再繼續深入洞窟內部，就要把箱子丟掉。

◎本遊戲，最深迷宮爲９９階。再深入後，顯示數字不變。

-おわり-